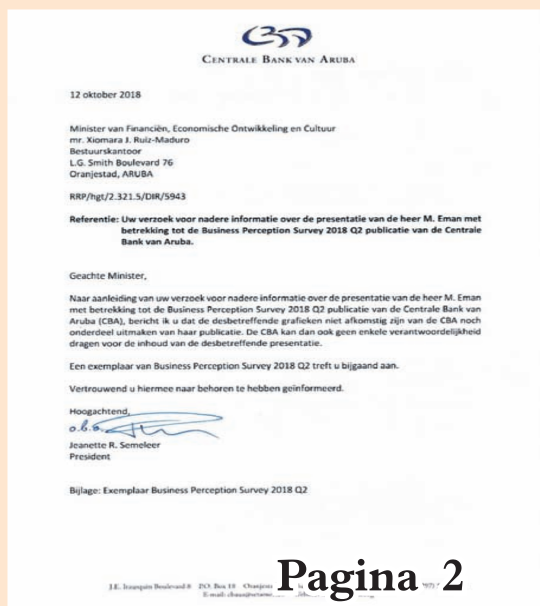
BONDIA® ARUBA

E Tendencia den sindicalismo... *Kico ta futuro?*

Dialuna 15 di October 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Banco Central ta confirma

'Grafieknan cu Mike Eman a presenta cu logo di Banco no ta di nan'



CENTRALE BANK VAN ARUBA

12 oktober 2018

Minister van Financiën, Economische Ontwikkeling en Cultuur
mr. Xiomara J. Ruiz-Maduro
Bestuurskantoor
L.G. Smith Boulevard 76
Oranjestad, ARUBA

RRP/hgt/2.321.5/DIR/5943

Referentie: Uw verzoek voor nadere informatie over de presentatie van de heer M. Eman met betrekking tot de Business Perception Survey 2018 Q2 publicatie van de Centrale Bank van Aruba.

Geachte Minister,

Naar aanleiding van uw verzoek voor nadere informatie over de presentatie van de heer M. Eman met betrekking tot de Business Perception Survey 2018 Q2 publicatie van de Centrale Bank van Aruba (CBA), bericht ik u dat de desbetreffende grafieken niet afkomstig zijn van de CBA noch onderdeel uitmaken van haar publicatie. De CBA kan dan ook geen enkele verantwoordelijkheid dragen voor de inhoud van de desbetreffende presentatie.

Een exemplaar van Business Perception Survey 2018 Q2 treft u bijgaand aan.

Vertrouwend u hiermee naar behoren te hebben geïnformeerd.

Hoogachtend,
o.b.b.
Jeanette R. Semeleer
President

Bijlage: Exemplaar Business Perception Survey 2018 Q2

Pagina 2

Presupuesto A.T.A. pa aña 2019 presenta y entrega



Pagina 31

- **October luna di prevencion di Bullying of Acoso Escolar** Pagina 4
- **Minister presente na bautismo di bus nobo pa Scol Dununman** Pagina 15
- **Prome conferencia di integridad: 'Liderazgo y Integridad'** Pagina 2
- **Palabracionnan no a logra resolve problemanan di Brexit prome cu cumbre** Pagina 14

Parlamentario Michael Lampe (AVP):

'Den cualkier cultura y pais cultura ta hunga un rol importante'

ORANJESTAD - Parlamentario Michael Lampe tabata presente na e congreso di Arte ta Tarima, unda cu a celebra e 100 aña di servicio cultural y artistico pa Aruba. E ta un honor pa cuminsa cu un celebracion grandi di cultura. Cultura semper ta hunga un rol hopi importante den cualkier comunidad y cualkier pais. E ta e desaroyonan principal cu ta pasa a traves di cultura.

Pagina 21



Pagina 18

Futbolista Rubiano Denzel Dumfries ta debuta den Team Nacional Hulandes



World Bank ta yuda Aruba den e lucha di labamento di placa

Pagina 3

Con pa check kico hacker nan a wak riba bo Facebook



Pagina 30

Rocco Tjon:

'Banco Central ta confirma cu e grafieknan cu logo di Banco no ta di nan'

ORANJESTAD - Manera ta conoci, Mike Eman a usa 'grafieknan' pa substancia su ponencia cu no tin crecemento economico. Fraccion di MEP a sospecha cu e grafieknan aki ta fabrica, mirando cu e rapport di Banco Central titula 'State of the Economy', publica na 2018, ta indica cu e crecemento economico marginal cu Aruba a conoce na 2017, lo continua na 2018.

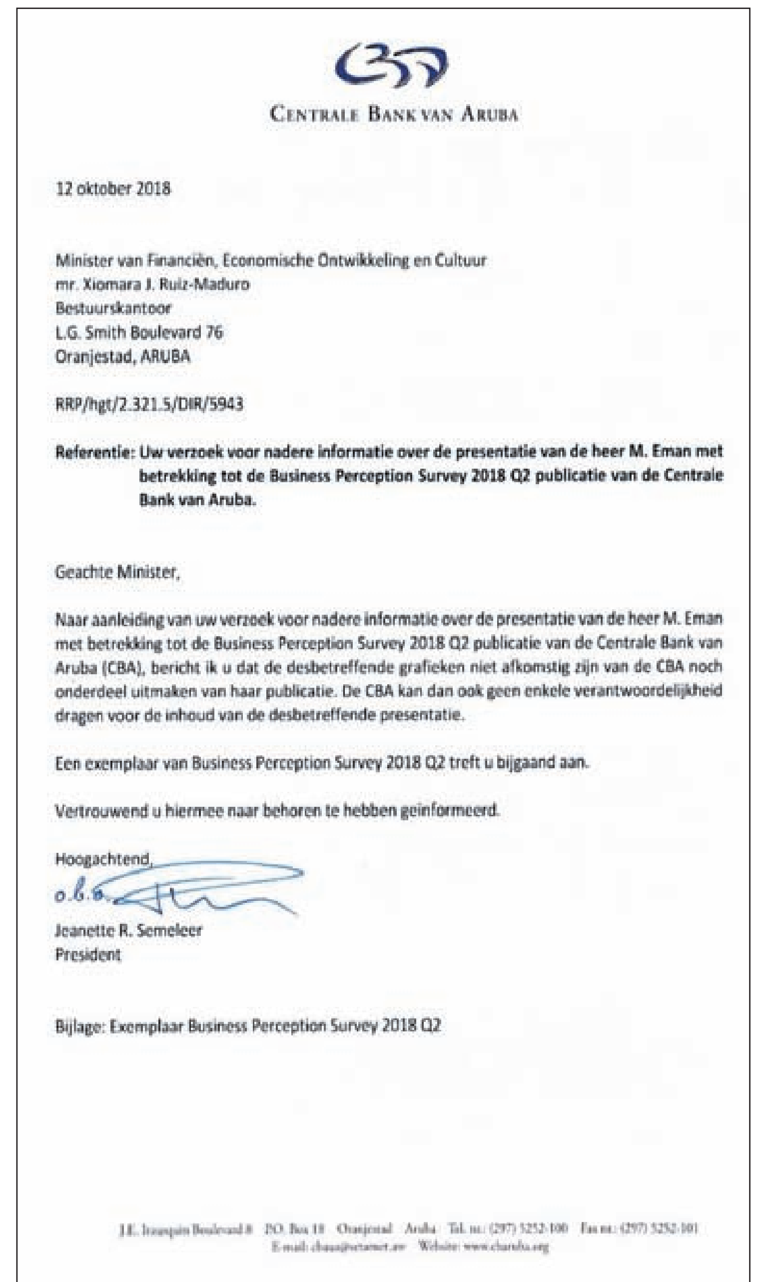


Na e momento cu sr. Eman a haci uzo di grafieknan, supuestamente di Banco Central, pa splica cu economia ta malo, fraccion di MEP a manda haci pregunta por escrito na minister di financia pa haya sa den cua rapport e grafieknan aki ta publica. Motibo di esaki ta cu e rapport di 'State of the Economy' ta indica cu tin crecemento economico na Aruba, pa 2018. Esaki segun Rocco Tjon (MEP) den un comunicado ricibi.

Contesta riba preguntanan haci door di sr. Tjon

Sospecho di fraccion di MEP, a wordo confirma door di Banco Central. A pesar cu sr. Eman ta uza logo di Banco Central, e grafieknan cu sr. Eman a uza, no ta di Banco Central. Den e carta cu sr. Tjon a ricibi por tuma nota tambe cu Banco Central ta distancia nan mes di e ponencianan cu sr. Eman a trece padilanti durante su conferencia di prensa.

Sr. Tjon a splica cu e ta kere cu politiconan 'tin e deber di controla gobierno', procede na un forma pro- activo pa bienestar di pais Aruba y por ultimo informa pueblo debidamente. Pa e motibo aki fraccion di MEP ta 'fact check' y pone tur documento riba nan website, segun sr. Tjon. Banda di esaki, sr. Tjon a splica cu e ta condena cu sr. Eman -despues di a haya un Koninklijk Besluit na 2014 pa mal maneho financiero y entrega autonomia financiero di pais Aruba- kier sigui manipula pueblo. "A base di informacion fabrica y a base di manipulacion kier crea disturbio y intrankilidad. Condenabel", sr. Tjon ta finalisa.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

12 oktober 2018

Minister van Financiën, Economische Ontwikkeling en Cultuur
mr. Xiomara J. Ruiz-Maduro
Bestuurskantoor
L.G. Smith Boulevard 76
Oranjestad, ARUBA

RRP/hgt/2.321.5/DIR/5943

Referentie: Uw verzoek voor nadere informatie over de presentatie van de heer M. Eman met betrekking tot de Business Perception Survey 2018 Q2 publicatie van de Centrale Bank van Aruba.

Geachte Minister,

Naar aanleiding van uw verzoek voor nadere informatie over de presentatie van de heer M. Eman met betrekking tot de Business Perception Survey 2018 Q2 publicatie van de Centrale Bank van Aruba (CBA), bericht ik u dat de desbetreffende grafieken niet afkomstig zijn van de CBA noch onderdeel uitmaken van haar publicatie. De CBA kan dan ook geen enkele verantwoordelijkheid dragen voor de inhoud van de desbetreffende presentatie.

Een exemplaar van Business Perception Survey 2018 Q2 treft u bijgaand aan.

Vertrouwend u hiermee naar behoren te hebben geïnformeerd.

Hoogachtend,
o.b.s.
Jeanette R. Semeleer
President

Bijlage: Exemplaar Business Perception Survey 2018 Q2



Prome conferencia di integridad: 'Liderazgo y Integridad'

ORANJESTAD - Siman pasa, prome minister a reuni cu e comision di Integridad. E comision aki ta consisti di Procurador General, Departamento di Recurso Humano, Departamento di Siguridad Nacional, y Centrale Accountantsdienst. Den e reunion aki a asisti pa prome biaha Amalin Flanegin, kende recientemente gobierno a encarga pa 'set up' e Camara di Integridad.

Segun un comunicado di gobierno, durante e reunion a delibera riba diferente topico pa defini e pasonan cu mester wordo tuma pa asina yega na e Camara di Integridad mas pronto cu ta posibel.

Tambe a elabora riba e prome conferencia di integridad cu ta bay tuma luga e siman aki. E tema di e conferencia ta 'Liderazgo y integridad'.

Tin varios orador experto riba e tereno di integridad, discusionnan den panel y lo cera cu algun tayer. E conferencia aki ta pa hefenan di departamento, hefenan suplente di departamento y pa tur funcionario cu ta traha den recurso humano na e diferente departamentonan.

Prome minister a indica cu 'e interes pa e conferencia ta hopi grandi'. "Esaki lo no bay ta e unico conferencia di integridad na Aruba. Lo bin mas conferencianan, unda lo keda amplia e invitadonan pa e conferencia."

'Strategia diferente' pa fortalece turismo crucero den nos region

ORANJESTAD – Ta existi colaboracion entre islanan di reino Hulandes pa fortalece industria di turismo crucero den nos region. Pero 'e strategia di cada isla si ta cambia', asina director di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara.

E ta haya cu logicamente un reto ta keda cu e linemento of strategia pa cada destinacion ta diferente den cada isla. Nan a tuma nota cu Corsou ta expandiendo grandemente parti di nan facilidad portuario. Esaki ta trece cu Corsou tin meta mas eleva pa trece mas volumen di bishitante crucero, cu no ta necesariamente e mesun linea cu Aruba. E ta haya cu puntonan asina ta sano pa discuti tambe y ta consciente di dje.

Nan lo pone atencion pa mantene un base di bishitantenan cu ta casi 800 mil turista crucero anual. E impacto economico di e industria aki a crece. Sra. Tjin Asjoe-Croes a bisa cu 'investigacion di impacto economico' cu nan a yega di realisa prome na 2004 y despues na 2015, durante temporada di crucero, a mustra un crecemento di 43%. E porcentahe aki 'ta ekivalente na 102.8 miyon dollar den nos economia', pa medio di industria di turismo crucero.

A.T.A. lo bay haci un investigacion otro aña pa wak con lo por atrae barconan mas chikito. Nan ta mira oportunidad eynan pa ingreso economico; pero cu barco chikito cu tin menos impacto riba nos medio ambiente, trafico, etc.. Esaki ta un linea nan kier sigui, segun director di A.T.A.

Nan ta mira cu e proximo añanan como meta y como pensamento, nan ta mira cu e industria por ta creciendo den un averahe anual di 2%. Pero den e crecemento aki e accento mas grandi ta 'pa crece e balor'. Kiermen crece modera den volumen di un 2% pa aña, pero denter di esey e ingreso economico mester crece.



World Bank ta asisti Aruba den e lucha contra labamento di placa



ORANJESTAD - Na aña 2020, Aruba lo wordo evalua pa CFATF, pa mira si tur regulacion ta na luga pa Aruba por combati labamento di placa y financiamento di terorismo efectivamente.

Cuater aña pasa Aruba a wordo evalua di cual evaluacion a resulta, cu e gobierno anterior no a duna e atencion necesario na esaki. Consecuentemente, e trabounan pa cumpli cu e evaluacion di 2020, a cuminsa te ora cu gobierno a cambia, segun un comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi di gobierno.

Minister president, Evelyn Wever-Croes (MEP) ta dirigi e comision cu ta prepara e trabounan aki y ta wordo asisti pa DWJZ. Tur instituto cu ta relaciona cu e tema di labamento di placa ta representa den e comision. Minister president a yama e comision aki hunto pa na un forma dedica y comprometi cuminsa traha pa asina Aruba sali bon di e evaluacion di 2020.

Den e cuadro aki, minister president a biaha pa Washington pa haci un peticion na World Bank pa 'yuda nos prepara pa e evaluacion aki' y a rais di e peticion aki, siman pasa un delegacion di World Bank tawata na Aruba pa asisti Aruba den identifica cua ta e riesgonan cu mester haya atencion.

A organisa un tayer siman pasa, na unda e premier a haci e acto di apertura. Durante e dianan di e tayer, e trabounan a wordo haci pa tur e diferente instancianan cu ta trata cu labamento di placa y financiamento di terorismo pa inventarisa cua ta e accionnan cu ainda mester wordo tuma pa asina nos sigura cu Aruba ta sali bon di e evaluacion aki. Esaki ta e unico manera pa evita cu Aruba ta bay riba un blacklist.

Gobierno di Aruba y premier Wever-Croes en particular ta sumamente comprometi pa Aruba 'cumpli cu tur rekisitonan', pa asina Aruba sali bon di e evaluacion di 2020 y implementa tur proceso y regla necesario pa evita labamento di placa y financiamento di terorismo for di Aruba, e comunicado ta finalisa bisando.



BONDIA ARUBA

October luna di prevencion di Bullying of Acoso Escolar parti 2



ORANJESTAD - Manera nos a conoce na paisnan grandi, a sucede varios episodio di hende cu ta sufri y esaki a trece resultadonan hopi tristo, como e matanza di varios persona; e autor di e matansa, ta un personahe cu a sufri di Bullying hopi tempo pasa. Den algun casonan, e victima a yega pa mata su mes of manera nos a bisa caba, el a yega di mata otro hende.

Asina ta e caso cu a sucede na luna di februari pasa na e scol secundario Marjory Stoneman Douglas di Florida, na Merca. Su autor tabata un mucha homber di 19 aña cu a sufri di termento y depresion ora e tabata studiante di e scol ey, esey ta parti di e 'termento of bullying', ora un persona ta sufri di dje y e no por wanta mas loke ta pasa, ta yega un ora cu e mester saca e emocion di un manera of otro y lamentablemente e ta saca e emocion ey di manera agresivo cu consecuencianan grave pa masha hende.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci na e Fundacion Pa Nos Muchanan, e trahado pedagogico Natasha Gilkes a duna un splicacion di e bullying of termento den e tempo aki cu e tecnologia tin hopi influencia den muchanan.

Awendia nos por papia di 'Cyberbullying' cu ta creciendo masha lihe pa cada dia, a medida cu e muchanan tin mas acceso a redanan social manera Facebook, Instagram, Snapchat, entre otro. Tur e medionan ta a wordo uza pa haci termento, antes tabata na scol so, e tabata caba den cura di scol. Awendia e no ta asina mas, e termento ta sigui te hasta ora cu e ta cu su mama of su tata den cas y el a haya un mensahe via Whatsapp of via Facebook, unda cu e bay, e termento t'ey. Esey ta mas pio ainda, pa motibo cu no tin liña mas, p'esey e mayornan mester ta na haltura di kico su yiu ta haci riba rednan social.
E muchanan den e tempo aki ta hopi curioso, den varios caso tin amigonan di su mesun edad kende ta purba di curasha e mucha pa haci algo cu eigenlijk ta malo. 'Sexting' tambe ta tumando luga, cual ta e acto di manda mensahenan of potretnan sexualmente explicito mediante rednan social. E edad di e fenomeno aki ta bahando, e por pasa cu un mucha muhe of mucha homber di 8 aña tambe, ora nan kier manda un potret sin paña pa otro persona, sin paga tino cu nan no sa kico por pasa despues di manda e potret ey. E persona cu ricibi e potret tin tur e poder di haci loke e kier cu esey. E persona por utilisa pa haci termento, pa motibo cu si e kier share e potret den menos di un minuut e potret lo bay bira viral.

Segun un proyecto di Telefon pa Hubentud den colaboracion cu CBS y Fundacion pa nos Muchanan den aña 2015, na Aruba e cifranan di mucha cu a sufri termento of bullying tabata 25%, nan a bisa pa su docentenan of otro persona adulto cu na scol casi nunca of nunca e termento ta ser deteni.
18.5% di e muchanan semper tabata tin miedo di sufri di termento. 28.6% a sufri di termento pa personanan adulto. E mayoria di biaha nan a ser victima di acoso den baño na scol.

47.1 % a ser victima di termento pa nan compañeronan di klas, 30.8% den mesun salon di klas sin cu e docente tabata presente. Pa sexo ta mucha muhe: 59.3% y mucha homber 53.3%.
Muchanan cu a sufri termento na tweede klas tabata di 28.7%, derde klas 22.9%, vierde klas 19.4%, vijfde klas 16.1% y zesde klas tabata 12.9%.

Sra. Gilkes a laga un mensahe pa comunidad di Aruba pa paga tino riba nos muchanan. Cada un di nos tin e responsabilidad pa haci e ambiente pa nos muchanan lo mas placentero posibel. Pa e motibo aki nos tur tin un rol den esaki, si un persona kier haya mas informacion Fundacion pa Nos Muchanan ta ofrece charla gratis pa loke ta trata e termento, Ciberbullying y su prevencion, pa e docentenan y pa muchanan, asina tambe nan ta ofrece foyeto.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia (hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra.



Editorial

Tendencia den sindicalismo...

Kico ta futuro?

Recientemente tin hopi señal di e contexto cambiante den cual sindicato en general ta opera, y e peso variante cu nan influencia tin, ainda, den cierto pais. Na Europa por ehemplo ta notabel e tendencia di cada biaha menos hende den sector priva cu ta bira miembro ainda, y esey ta parce di tin varios causa. Un di nan ta e situacion di 'vergrijzing' (enbehecimento) cu por varia di pais pa pais, pero en general tin mesun tendencia. Na pais manera Hulanda e factor mayor pa reduccion di miembresia di sindicato ta pension y fayecimento. E hobennan tin hopi menos motivacion pa bira miembro di sindicato. Kico ta e trasfondo di esey? Banda di e vergrijzing ta hunga un papel cu hopi di e temanan candente ainda den paisnan economicamente menos afortuna, a hiba na lucha y logro, hopi aña pasa caba. Pa referi na Hulanda, pero igualmente esaki ta conta pa paisnan manera Belgica y Alemania, den e ultimo decadanan no tabatin tema grandi, unda sindicato por a haci e diferencia pa nan miembronan. E lucha pa e dia laboral di 8 ora ta data di basta tempo pasa, aunke ironicamente na Aruba ainda e siman laboral di 45 ora ta vigente ainda, den un siman laboral di 6 dia. Esaki a pesar cu empresanan clave den sector hotelero como 20 aña pasa tabata duna di conoce cu un siman laboral di 5 dia no lo tabata un problema, pasobra e ganashi di banda di menos AO y empleado cu mas tempo pa famia ta percura pa mas productividad. Algo pa nos tene na mente actualmente, unda ta papia tocante e mehoracion di productividad laboral y di calidad di servicio den nos economia basa riba servicio, como strategia pa sali for di e situacion dificil di no por sigui crece a base di volumen (mas camber).

Pero ban bolbe na e fenomeno di influencia sindical na nivel general. Na Hulanda e situacion di debilitacion di sindicato a bira mas serio ainda, desde e momento di e propagacion di trabao temporal, a traves di uitzendbureau y e conocido 'nulurencontract' cu ta optimalisa e situacion pa e dunado di trabao, pero ta bira un obstaculo pa trahado haya stabilidad den nan futuro financiero, pasobra nan no sa te ki dia nan tin pan riba mesa. E incertidumbre ey no ta yuda e sindicato, pasobra ta resulta imposibel representa e trahado cu no tin trabao fiho. Consecuencia ta cu awendia alrededor di 17% so ta miembro di un sindicato ainda. Loke ta trece cuestionamento di e sindicato como representante den e modelo di consulta 'tri partite' cu gobierno y dunadonan di trabao. Segun relato reciente di Het Financieele Dagblad, a yega asina leu cu e gremionan empresarial ta cuminsa boga pa un presencia fuerte di sindicato na mesa di negociacion, pa por tin un partner stabiel y cu nan conoce. Sino e modelo di consulta structural ta bira un problema, pasobra no sa ta ken mester sinta na otro banda di e mesa, y ta bay cay den situacion di atende 'ad hoc' conflicto laboral, sin un contrincante conoci, di empleadonan cu nan representacion momentaneo.

Sin embargo, pensa riba cierto alternativa a corto plazo no ta yuda pa fortifica e posicion di sindicato den paisnan cu un desaroyo socioeconomico considerabel, manera ta e caso di Chile riba continente Suramericano, unda e influencia di sindicato tambe e deteriora segun cu economia Chileno a avansa. Esey no ta kita cu riba e continente tin un variedad grandi ainda di situacion sindical, di cierto paisnan na Centroamerica cu tradicionalmente no tabata conoce un sindicalismo fuerte, te na un pais manera Argentina, unda sindicalismo tin un base fuerte, ainda, pero cu tampoco ta crece.

Awor algun reflexion encuanto sindicalismo na nos isla. Nos por constata cu tin un diferencia hopi grandi entre sindicato den sector publico y den sector priva. Den sector publico un grupo minoritario di e forsa laboral ta bon organisa, aunke plama entre varios sindicato, mientras den sector priva e porcentahe di empleado representa no ta mucho mas cu e cifra menciona pa Hulanda, y tampoco ta creciendo. Mayoria di contrato colectivo logicamente ta cu e empresanan mas grandi y stabiel, mientras cu e parti grandi di e empleado den empresa mas chikito no ta miembro.

Esaki ta trece e pregunta, segun nos legitimo, kico e sindicatonan mayor den sector priva ta representa na nivel general. A capta nos atencion por ehemplo cu recientemente e sindicato di mayor representacion den sector priva a sirbi como partner pa gobierno den e consulta tocante e introduccion di tarifa special pa e recogemento di desperdicio na cas. Nos no ta cuestionando e hecho cu gobierno, o e ministerio encarga a sinta na mesa pa scucha nan opinion, nan tin pleno libertad pa haci esey, ademas cu cualkier otro cu nan ta desea di consulta. Pero ta otro cos pa trece e acuerdo afo como uno unda e sindicato tabata representa interesnan di grupонan vulnerabel manera hende cu bijstand o pensionado. Na mes momento, mester constata cu pa hopi aña gobierno(nan) no ta tuma na serio conseho di su Conseho Socio-Economico, unda e tin e mesun sindicatonan sinta. Ta bira tempo pa un reorientacion?

Venezuela: Autor Lorent Saleh liber y exilia na Spaña



(NTN24/LaPatilla) - E autor y dirigente opositor Venezolano, y ex-preso politico, Lorent Saleh, a yega Madrid procedente di Caracas, despues cu gobierno di Nicolas Maduro, a pone den libertad, pero na mes momento a mand'e pa exterior forsosamente.

Segun comunicado di gobierno, a manda e politico pa Spaña como parti di un 'plan di reconciliacion' cu gobierno ta promove. Tambe autoridadnan a bisa cu su liberacion tin di haci cu e riesgo di suicidio.

Na su yegada na Spaña, Saleh a reconoce cu el a pensa di suicida na varios ocasion pasobra 'esey tabata e unico defensa' cu e tabatin pa 'enfrenta añanan di tortura'. El a declara tambe cu no a comunica na su persona su liberacion ni e condicionnan mara na esey. E lider opositor a splica cu 'manera tur cos cu ta pasa ayanan' nan a avis'e un dia prome cu e lo a sali liber, pero sin mayor detaye: "Simplemente nan a yama mi, a saca di e cel, pone mi den un vehiculo y a hiba mi aeropuerto."

No obstante, Saleh kier laga bon cla cu e no ta considera su mes expulsa y cu pronto e lo bolbe pa su pais, mientras e lo haci tramite pa logra status di refugiado na Spaña.

E fundado di e ONG Operacion Libertad, a keda aresta na 2011, a logra scapa y yega Colombia, unda el a keda deteni y deporta pa Venezuela na 2014, pa decision di presidente Colombiano di e momento ey, Juan Manuel Santos. Lorent Saleh (1988) a gana na 2017 e Premio Sacharov, otorga pa parlamento Europeo.

Chile: Dos obispo expulsa di Iglesia pa abuso sexual di menor

(NTN24/Infobae) - Papa Francisco a anuncia diasabra pasa e expulsion di dos otro obispo Chileno pa abuso sexual, cometi contra menornan di edad. Esaki a tuma luga despues di e reunion na Vaticano cu e actual presidente di Chile, Sebastian Piñera, den loke ta parce un gesto nobo pa caba cu pedofilia den Iglesia y en special na e pais Suramericano aki, unda e cifra di caso similar ta aumentando.



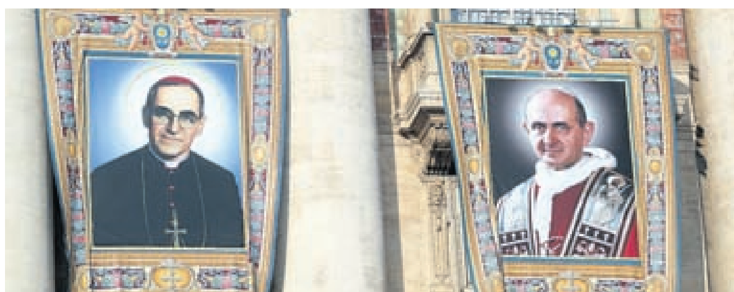
Mediante un nota oficial, Vaticano a anuncia cu e obisponan Francisco Jose Cox Huneeus y Marco Antonio Ordenes Fernandez, a ser expulsa di sacerdocio. Esaki ta e castigo mas pisa cu Iglesia catolico por impone.

Tambe den un comunicado Santa Sede a declara cu a destitui e sacerdotenan di estado clerical como consecuencia di actonan manifiesto di abuso di menor di edad; e decision a keda adopta pa Papa Francisco dia 11 di october y 'no ta admiti recurso', loke ta indica cu e dos obisponan a keda informa na nan residencia pa nan superiornan.

E anuncio coincidiendo cu e bishita di e mandatario Chileno na Vaticano, ta ser interpreta como un mensahe concreto cu e pontifice ta ocupa cu aplica cu firmesa un 'tolerancia cero' contra e creciente casonan di pedofilia na e pais.

Piñera a declara cu 'tabatin un reunion hopi bon y franco cu Papa Francisco'. "Nos a combersa tocante e situacion dificil dentro di Iglesia catolico na Chile. Nos ta comparti e speransa cu Iglesia por logra un berdadero renacimento y recupera e cariño y cercania di e pueblo di Dios."

El Salvador: Papa Francisco a proclama santo, Monseñor Oscar Romero



(Infobae/ElPeriodico.com) – Papa Francisco a proclama santo arzobispo di El Salvador Oscar Arnulfo Romero, hunto cu Papa Pablo VI y Nazaria Ignacia, ayera na Vaticano.

Durante e ceremonia tambe a celebra e canonisacion di e sacerdote italiano Franceso Spinelli, Vincenzo Romano y e laico Nunzio Sulprizio y un religioso Aleman Maria Katharina Kasper.

E ceremonia a cuminsa cu e prefecto nobo di e Congregacion pa Causa di Santo, cardinal Angelo Becciu, cu tabata acompaña pa e postulador di e causa di e siete santonan, y el a presenta na Francisco e peticion di canonisacion y a lesa un biografia chikito di cada un.

E proclamacion di santidad a ser ricibi cu aplauso grandi na Plaza di San Pedro, ora ayera cerca di 70.000 persona y delegacion di varios paisa concentra.

Di Romero a recorda cu el a nace na aña 1917 na Ciudad Barrios, El Salvador, den seno di un famia modesto; cu 12 aña el a bay traha na un carpinteria y na 1930 el a drenta seminario.

Entre otro puestonan di clero, na 1977 el a ser nombra Arzobispo di El Salvador mey mey di un represion politico y social fuerte, y dia 24 di maart 1980, mientras e tabata haci misa den kapel di un hospital cu e pashentnan, el a ser asesina. Te na su morto Vaticano no tabata contento cu su escogencia pro hende pober y contra violencia y represion estatal.

Venezuela: Royal Dutch Shell kier bende participacion den empresa mixto

(LaPatilla/Reueters) - Royal Dutch Shell, empresa petrolero di capital Ingles/Hulandes, a negocia e benta di su participacion den e empresa mixto Venezolano Petroregional del Lago, na e empresa Frances Maurel & Prom, cu intencion di reduci nan participacion den explotacion di crudo na Venezuela y pa concentra riba e sector di gas natural.

Shell ta desea di bende su participacion di 40% den e empresa mixto cu nan tin hunto cu Pdvsa na Zulia, segun informacion di Reuters.

E motibo pa cual e empresa transnacional kier haci e benta ta e retraso grandi cu tin den pago di dividendo y cash di parti di Pdvsa, loke a reduci entrada pa e participantenan den e empresa y a reduci tambe e rentabilidad, di acuerdo cu informacion di fuentenan na Reuters.

E zona petrolero na Zulia a ser afecta pa e fayonan den suministro di electricidad y di robo di ekipo. E companianan stranhero a keha di e burocracia estatal, e contratonan dudoso y falta di recurso.

E negociacionnan entre Maurel & Prom y Venezuela lo ta suspendi pa desacuerdo encuanto e suma cu e empresa Frances lo mester bay paga pa tin acceso na e reservanan di crudo, fuentenan a señala na Reuters.



Brasil: Jair Bolsonaro no ta sconde similaridad cu Donald Trump



(El Comercio) - Pa comprende e victoria di Bolsonaro no ta facil, pasobra hopi di su afirmacionnan no ta berdad, sino procedente di un mercadeo politico extraordinario y tambe e tin un discurso cu ta elabora perfectamente. E tabata militar y bo no mester ta marxista ortodoxo pa sa cu forsa arma ta e aparato impositivo pa mantene autoridad di estado, capitalista o socialista, di unda el a sali pa bira diputado pa casi tres decada.

Pero poco persona ta parce di ta haci caso di su trayectoria; nan mester un discurso cu por permiti hende kere cu nan por sali di un situacion yen di desesperansa, y e discurso di otro forsanan politico a keda sin haci impacto, y ta aleha di e necesidadnan di e votado.

Hopi di nan ta bisa cu e decepcion general cu e sistema politico y e corupcion tabata e causa di e voto mayoritario di e Brasileñonan. Esey ta posibel.

Di su parti, Bolsonaro no ta su so dilanti mundo. El a declara cu e ta admirado di Donald Trump y ya a bisa hopi cu e ta e 'Trump Brasileño', y e ta parce tambe, pa su expresionnan politicamente incorecto y anti-sistema, pero tambe e ta parce e presidente Filipino, Rodrigo Duterte.

Den e sentido ey, no por laga di asombra cu e tin apoyo di e evangeliconan, di manera hasta cu nan ta un di e gruponan mas sostenedo di Bolsonaro, den un pais cu tin e cantidad mas grandi di catolico na mundo, nan ta 26% di evenagelico, di 208 miyon di habitante di e pais.

P'esey, adversario Haddad a busca e siman pasa e apoyo di e catolico. Pero Bolsonaro tin un consigna hopi bon instala caba: "Patria riba tur cos, Dios riba tur cos."

Cuba: Bolsonaro por pone fin na mision medico Cubano na Brasil

(Cubanet/ElNuevoHerald) - Jair Bolsonaro, cu por bira e proximo presidente di Brasil dia 28 di october venidero, por trece cambio tambe den e relacion entre su pais y Cuba.



E encuestanan di mas prestigio ta duna como indicacion un victoria pa e ex-militar ultraconservado, cu tin un ideologia completamente diametral na esun di e regimen Cubano. Durante gobierno di izquierda di Partido di Trahado (PT) di Lula da Silva a yega na contratacion na gran escala di medico Cubano, pa por mehora cuido medico basico den e pais inmenso Suramericano. Esey por yega na un fin cu e entrada di Bolsonaro den poder.

Bolsonaro a bisa caba cu e no ta di acuerdo pa sigui paga e dictadura di e Castronan, pa e mediconan cu Brasil tin contrata. E ta un delito cu ta contra acuerdonan internacional diILO, firma pa Cuba y Brasil. "Nan ta e catibonan di uniform blanco. E placa gana cu e contrato aki ta e mayor fuente di entrada cu Habana tin." Un parti chikito e mediconan mes ta haya pa nan mantencion diario.

"Gobierno Cubano, cu e sistema mas improductivo di mundo, ta logra cera cuenta cobrando nan amigonan pa huur medico, militar, entrenado di deporte, spion y otro profesional entrena na Cuba. Nan ta bende e servicionan aki cu e proposito di por permiti e elite gubernamental y militar biba den luho, mientras cu e pais ta cay den otro," segun Bolsonaro. Probablemente Bolsonaro lo pone un fin na e negoshi aki, cu no tin como obhetivo mehora salud di e Brasileño pober, sino subsidia gobierno Cubano.

Mexico: Encuentro di tres minuut na frontera

(Infobae) - Cerca dI 3.000 persona a reuni diasabra pasa na e frontera cu ta separa Ciudad Juarez y e ciudad Mericano Sunland Park, pa por mira nan familiarnan den e di seis evento yama 'Abrazos, no muros'.



E evento, organisa pa e Red di Defensa di Derecho di Migrante, a convoca alrededor di 250 famia y a conta cu colaboracion di organisacionnan, dedica na promocion di derecho humano na ambos banda di frontera.

Diferente na e edicionnan anterior, cu a tuma luga na oriya di Rio Bravo, e 'Abrazos, no muros' aki tabata banda di e separacion di metal di mas di cinco metro halto, cu gobierno Mericano a pone na luga di e cerca anterior cu tabata separa ambos nacion.

Fernando Garcia, director di Border Network for Human Rights ta señala cu esaki ta un luga cu un contenido grandi. "Esaki ta un muraya cu ta representa lo peor di politica migratorio. E ta representa e racismo y xenofobia cu ta existi na Merca." Den algun caso tin hende cu a spera varios aña pa e posibilidad aki, di tres minuut, cu nan famia na otro banda di e muraya.

E diputado federal Mexicano, Ulises Garcia Soto, secretario di e Comision di Asunto Migratorio, a declara na EFE cu su partido Morena, di presidente electo Lopez Obrador, ta bay duna special atencion na tema di e Mexicanonan repatria, e mayoria expulsa pa gobierno Mericano.

Corte Hulandes ta laga den libertad lider di Scout cu a kima muchanan

DEN HAAG — Un corte Hulandes a absolve e lider hubenil kende a bay corte pa motibo di a kima tres muchanan como parti di un ceremonia di iniciacion.
E corte den e ciudad di Middelburg a bisa diahuebs ultimo cu no tabatin suficiente evidencia cu e homber, di 23 aña di edad, a actua deliberadamente ora cu a kima e muchanan na un summer camp aña 2017. E huesnan a bisa cu e homber tabata negligente, pero no a condena pa esaki como cu e fiscal no a acusa e homber di negligencia.

E tres mucha jong a wordo kima durante un ritual di iniciacion, durante cual e muchanan lo wordo stempel cu inkt y e lidernan lo pidi pa e muchanan grita como si fuera nan tabata wordo kima.

E asociacion Hulandes di scout a bisa cu e homber nunca mas lo traha pa e organisacion atrobe, pasobra e organisacion a 'perde tur fe den su cualidadnan di lider'.



Parlamentario preocupa cu RST ta monitor yamada di forma ilegal



PHILIPSBURG – Parlamentario di partido United People (UP), Theo Heyliger, a expresa preocupacion diabierna tocante e posibilidad cu autoridadnan lo por monitor yamada riba telefon si permiso manera ta rekeri.

Den un reporte di The Daily Herald, sr. Heyliger tabata haciendo pregunta na minister di husticia, Cornelius de Weever, durante un reunion di e comite central di parlamento relaciona cu un peticion despues di un protesta recien. El a bisa cu e ta compronde cu e team di comperacion detectivo di reino RST ta scucha combersacionnan riba telefon y si tin algo cu nan ta considera criminal ta tuma luga, ta te na e momento ey cu tin mester di permiso di corte pa scucha e yamada oficialmente. El a bisa cu e ta compronde cu RST tin un sistema instala na compania di telecomunicacion local y por 'scucha en bibo' cualke combersacion cu cualke persona tin sin cu tin mester di permiso di corte.
"Si RST ta scuchando y nan gusta e combersacion... despues di scucha e combersacion, e ora ey nan ta core bay hues busca permiso pa cuminsa scucha oficialmente. 'Big Brother' ta mira y scucha nos tur ora asina cu no tin leynan real di privacidad na St. Maarten", sr. Heylifer a bisa segun The Daily Herald.
"Esaki ta e caso – cu RST of OM of ken cu ta por scucha nos combersacionnan, sigui nos tras y saca nos potret? Unda privacidad real cu nos lo mester tin como individuonan na nos mesun pais? Y si bo tin e habilidad di bay na e proveedornan di telecomunicacion y scucha tur nos combersacionnan, pa despues core bay corte pidi permiso, ami ta kere cu esaki a bay fout."

Sr. Heyliger a cuestiona kico lo stop miembronan di RST di lek informacion personal di bida priva di persona. "Unda nos ta bay cu e situacion aki?", el a puntra.
Sr. De Weever a bisa cu e no ta na altura cu autoridadnan ta scucha combersacionnan di telefon, pero cu e lo bin bek na e parlamentario cu un contesta. Contestando e minister, un telefon of otro aparato di comunicacion por ta interveni relaciona cu un crimen specifico, pero unicamente cu un orden di corte y cu un maximo di cuater siman, cual por keda extendi cu cuater siman adicional, segun The Daily Herald.

Gobierno Hulandes lo mester reduci emision di gas invernadero cu 25%

DEN HAAG — Un corte Hulandes a sostene un fayo cu tabata duna orden na gobierno pa baha emisionnan di gas di invernadero cu minimo 25% pa aña 2020, compara cu e nivelnan di 1990.

Hulanda, cu ta conoci pa su dependencia historico riba molina di biento y continuo uzo di bicicleta, ya caba ta trahando pa reduci emisionnan, pero e corte a bisa cu e pais mester haci mas.

"Considerando e peligernan grandi cu probablemente lo tuma luga, mester tuma medidanan mas ambicioso a corto plaso pa reduci emisionnan di gas di invernadero, pa asina proteha bida y famia di ciudadanonan Hulandes", e corte a bisa den un declaracion.

E fayo original di juni 2015 a bin den un caso treci dilanti pa e grupo ambiental Urgenda, den nomber di 900 ciudadano Hulandes. Casonan similar ta na caminda na varios pais rond di mundo.

Aplauso y grito di alegria a wordo scucha den e corte yen mientras e hues Marie-Anne Tan-de Sonnaville a rechasa e apelacion di gobierno.

E decision a yega un dia despues cu e panel intergubernamental pa cambio climatico, ganado di premio Nobel, a haci entrega di un reporte urgente, unda a bisa cu prevencion di sikiera un grado unico di calor den clima terestre lo nifica un diferencia di bida of morto den e proximo decadanan pa multitud di hende y ecosistemanan.



‘Kita e letternan I amsterdam ta un mal idea’



AMSTERDAM – Parce cu e idea di kita e letternan iconico ‘I amsterdam’, cu entre otro ta situa na Schiphol y Museumplein, no ta sinta mucho bon. Den un sondeo di Maurice de Hond a resulta cu 69 porciento di esunnan cu a duna un contesta ta haya esaki un mal idea.

Tambe bou e votadonan di e rama na Amsterdam di e partido GroenLinks, kende a lansa e idea diaranson ultimo, no tin un mayoria cu lo kier kita e letternan, segun un relato di De Telegraaf.

De Hond tambe a haya sa cu tin preferencia pa un zomer permanente na luga di un winter. Hulandesnan ta prefera pa mantene e temporada di zomer (44 porciento pro- zomer y 38 porciento pa winter), unda mainta ta scur pa mas largo y anochi mas luz. Segun e lider den opinion, e preferencia tin di haber cu mayoria di persona ta identifica nan mes como ‘nocturno’, esta 52 porciento, mientras 27 porciento ta identifica como matutino. E cambio di orario, di zomer pa winter, lo tuma luga fin di luna, segun agenda Europeo.



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
hende pa laba tapijt
y polish vloer
Tel.593 0040

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento,
plumbing tuberia, chapi, limpieza
di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana,
comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico
Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
The Swing Barber Shop
solicita barbero con experiencia
laboral pra trabajar por silla.
yama al
Tel. 563 8711

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San
Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BUSCA
un metsla, carpinte,
tegelzeter
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

TA HUUR
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
Tel. 568 4241 / 584 8747

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
Delivery driver that's customer
friendly needed for a busy com-
pany. Reply to
info@groceriestogoaruba.com

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder
y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Compañia con pronta fecha de
apertura solicita un barbero y
una peluquera preferible que
tenga experiencia para trabajar
con niños. Intersados yamar
Tel: 741 1917 /641 0683

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di
801 m2 na Salinja / Moko pa
Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto
aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

TA HUUR
Apartment den vecindario di
Pos Chiquito, full muebla
pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
gordura di mushroom, bo
cumpra 10 saco nos por de-
levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco,
alarm. Pw wind. cd player 5 spd
cu keuring y number paga full
aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
1 apartment full muebla camber,
baño, cushina y sala. Entrada
priva Fls.850 pa luna, coriente y
awa apart. Madiki
**Tel : 593 0769 / 583 2034/
593 3514**

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

‘Competencia por ta bon paso e ta pusha bo pa sigui crece’

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista Glen Geerman, kende ta un fotografo local cu ta organisa ‘sombre Sunday’. Esaki ta un evento di fotografia cu ta tuma luga e ultimo diadomingo di luna pa esunnan cu interesa pa crece den e arte di fotografia.

Sr. Geerman a splica cu e proyecto ‘sombre Sunday’ ta unda fotografonan ta bin hunto cu algun modelo, anto e fotografonan aki ta haya oportunidad pa saca nan potret.

El a cuminsa cu e idea aki pa motibo cu riba un diabierna e tabata kier a haci un ‘photoshoot leuk’ anto el a pone esaki riba medionan social pa esunnan cu kier bin hunto pa saca potret. El a ricibi reaccion di varios hende y a forma un grupo pa haci e evento aki posibel. Pero mayoria tabata hende cu e conoce anto e kier a duna chens pa esunnan cu e no conoce pa asina tur bin hunto. Agregando cu nan no mester ‘tin niun experiencia halto’.





E ta remarca cu no tur e fotografonan ta di un nivel profesional. “Tin diferente nivel, esunnan cu ta cuminsando den dje y tin esunnan cu ta experto na Aruba caba.” Segun sr. Geerman, ora a cuminsa cu e proyecto, varios hende a ‘reach out pa yuda’, pero no ta tur ta open pa haci esey.

Ya e proyecto ta bayendo pa su di 6 edicion, pa esunnan cu a bin for di cuminsamento ta mas experiencia, tambe esunnan cu tin mas tempo den fotografia ta duna tipnan pa nan por progresa mas lihe y pa nan por yega na un nivel mas confortabel.

“Pa esunnan cu ta cuminsando, esun mas hoben tin 14 aña, pero pa e di 6 edicion lo cuminsa cu 16 aña ariba, pa motibo di uzo di lenguahe mas avansa”, sr. Geerman ta elabora. “Nos ta splica e basico manera richting. Mi no ta splica con ami ta shoot, paso no ta corecto, cada un ta yega na nan manera, nan mesun style.”

Den cada persona tin un diferente imaginacion cu creacion. Asina nan por bin cu nan manera di con nan ta wak cu por saca e miho y nan ta sinti mas comodo cu nan mes. E ta bira 2 fotografo hunto cu dos modelo pa haci e shoot”, asina sr. Geerman ta agrega.
E ta remarca cu ‘e mes ta siña cosnan nobo’ di e fotografonan, pa motibo cu nan ta bin cu nan diferente idea den nan mente.

Sr. Geerman ta bisa cu no tur ora e shooting ta sali manera e mester ta. “Tin ta haci fout, hasta ami ta haci fout.” E ta remarca cu tin algun cu ta nobo den fotografia y ta acerca su persona pa pidi algun feedback of ayudo. E ta tuma su tempo pa splica nan y ta busca e fout den nan potret pa asina ‘nan por sa e basics’.

“Den fotografia e basico por kibra e reglanan. Ami mes mester a siña e manera duro, tin fotografonan cu a yuda mi cu esey, anto awo mi ta reaching pa otronan. Den comunidad di fotografonan ta bon pa topa otro pa asina tur conoce y experimenta hunto, pa no tin e competencia cu semper tin”, sr. Geerman a bisa.

Sinembargo e competencia semper t’ey, pero e ta bisa cu esey tambe ta haci e ‘leuk y entertaining’, pa motibo cu si no tin competencia, un persona no ta keda pusha pa sigui subi di nivel ‘dus ta keda yuda otro sin sa’. “Tin algun fotografo profesional cu e yega di participa na e proyecto”, sr. Geerman ta bisa.

E mensahe cu sr. Geerman kier trece dilanti ta pa mas hoben cu ta interesa den fotografia ‘bin dilanti y participa’ pa asina crece den e arte. “Reach out, encurasha, asina tambe mas idea ta bin, ultimo biaha tabata tin 10 fotografo y 10 modelo, cual ta un bon cifra.

Esunnan cu ta parti di e grupo di ‘sombre Sunday’ ta Glen Geerman (sombre visuals), Jean-Milo Croes, Cris Wernet, Lyrick Perez y Gianny Geerman. Nan ta esunnan cu ta zorg pa cada luna yuda haya e location, paso esey ta algo cu tambe ‘ta keda cambia tur luna’. Nan ta trece e ideanan dilanti. “E prome y di dos biaha ta ami mes a haci tur cos, pero no ta nada facil pa haci mi so.”

Normalmente pa e actividad aki, sr. Geerman no ta gusta pidi niun tipo di contribucion di e fotografonan, pero si ta bira necesario e lo pidi algo chikito pa asina por tin cuminda y awa pa cada persona.

E siguiente evento lo tuma luga dia 21 di october. E edad lo ta riba 16 aña.



Curpa den estado di descomposicion haya pazuid di Airport

ORANJESTAD - Diabierna pasa di 7'or di anochi un homber canando banda di lama pega cu e cura di aeropuerto banda pazuid entre matanan di mangel, a topa cu un curpa sin bida, di un masculino pero ya a cuminsa deforma.

E homber tur spanta a bati alarma na autoridad, patruya a yega na e sitio di biaha. Polisnan a cana full den e lama pa yega na e curpa cu casi tabata na e mita di e pista di aeropuerto biniendo for di pabou.

E curpa tabata den estado di descomposicion, polis ta sospecha cu ta di un persona conoci den area di playa pa cana constantemente su so y bira malo. E homber cu a haya e curpa a cuminsa bira malo, unda a solicita ambulance pa atende e victima pabou di e cura di aeropuerto.

A notifica autoridad competente pa presenta na e sitio, recherche, departamento forensico, patologo tambe a yega pa mira e curpa. A dura hopi rato prome cu autoridad di brandweer por a corta e waya di e cura di aeropuerto, debi cu aeropuerto kier sa kende lo paga e gasto si corta e waya pa saca e curpa for di otro banda di e cura.

Esaki a bira un problema y a yega na un comprendemento cu mester corta e hero pa yega na e curpa mas lihe sin tur e otro hendenan mester a muha nan curpa y chok den e lodo.











Chauffeur a cay den greppel cu auto na Pos Abou

ORANJESTAD - Chauffeur turista den un Kia Picanto, auto di huur, tabata riba e tereno di Citgo Sasaki y pa un of otro motibo a sigui straight y bay cay den e greppel cu tin pazuid di e tereno.

E auto a keda cabes abou den e greppel, e chauffeur no tabata herida. Polis tabata presente pa tuma dato y roadservice a keda encarga.





Durante control a detene dos homber cu droga

PALM BEACH - Flex team diadomingo marduga, durante nan controlnan den area di hotel, a topa cu dos homber na un nissan sentra shinishi. Di biaha a bay over na control, relaciona cu e control preventivo. A haya droga riba e hombernan, unda di biaha a bay over na detencion. Van di CEA a presenta y asina bay cu e detenidonan warda pa keda interoga dilanti un sub fiscal.



Dos pitbull ta ataca y mata cacho di caya

POS ABOU - Habitantenan di Pos Abou diasabra atardi a yama polis pidiendo asistencia lihe, debi cu tin dos pitbull ta atacando brutalmente un cacho di caya dilanti un cas.

Den e bario tin te hasta muchanan ta cana riba caya y e habitantenan tin miedo pa un dia e pitbull nan ataca te mata mucha, unda no ta prome biaha doño ta laga e cachonan riba caya.

Manera polis a yega ya e cacho tabata hala su ultimo roseanan. Pa e cacho no a sigui sufri, polis a bay na un otro plan pa e cacho por a sosega, sin tin cu sigui sufri te ora haya un instancia pa pone drumi.

Polis a bay na e cas di e doño pa hala su atencion debidamente y a duna nan un boet. E boet ta keda awor den man di Ministerio Publico.





Hit and run na crusada mondi fierno a laga auto basta kibra

MONDI FIERNO - Diasabra pasa di 11or anochi, na e crusada di Mondi Fierno, a sosode un accidente unda un Chevrolet celta a dal den un Toyota paseo.

E impacto a laga tanto e toyota y e celta kibra. Pero esunnan den e chevrolet celta a sigui core bay direccion Rooi Frances y na caminda nan a para e auto y bay laga esaki atras, dilanti un cas. Polis a presenta y a tuma dato di e accidente, a tuma e celta den beslag.





BONDIA ARUBA

Accidente di bus Aleman riba caminda Suiso ta laga 1 morto

BERLIN — Un bus Aleman a crash riba un palo di metal riba un autopista na sur di Suisa ayera, lagando un señora morto y 14 persona herida, segun polis.

E bus tabata bayendo sur cu 25 persona a bordo ora cu a accidenta riba e autopista A2 na Sigirino, cerca di Lugano — na un ruta mayor for di Alpes na nort di Europa pa Italia.

No a sali na cla di inmediato kico por a causa e bus pa dal den e palo, destruyendo e parti frontal di e vehiculo.
E bus lo a sali di e ciudad Aleman di Cologne diasabra anochi y tabata na caminda pa Assisi na Italia, segun Johannes Huebner di e grupo di biahe via bus RDA, kende tabata coordinando plannan di emergencia pa e compania envolvi, a bisa na e agencia noticiero dpa.
Un grupo di persona jong y dos chauffeur tabata a bordo, segun polis estatal.
Un declaracion di polis ayera a bisa cu un muhe Aleman di 27 aña di edad a fayece pa motibo di herida nan sosteni durante e accidente. E declaracion a bisa cu otro dos persona a sostene herida nan serio pero cu no ta pone nan bida den peliger. Ocho mas persona tabatin herida nan fuerte y cuater tabatin herida nan leve.



Demostracion na Myanmar contra intervencion internacional

YANGON, Myanmar — Varios miles di demostrantenan pro-militar y nacionalista a marcha na Yangon ayera, expresando nan apoyo pa e forsa nan arma y gobierno di Myanmar mientras ta condena intervencion stranhero den e asuntonan di e pais.



E marcha a hiba na un escenario decora cu potretnan di e general Min Aung Hlaing, unda oradornan a adresa un multitud cu tabata zwaai bandera, y nengando e participacion di comunidad internacional na Myanmar, bisando cu gruponan lo 'bringa bek' contra curpanan internacional kende a pidi pa e investigacion y huicio contra e general nan top di e pais.

"Nos, e pueblo di Myanmar, fuertemente ta denuncia y condena cualkier intervension of intrusion di paisnan stranhero, comunidadnan internacional y varios organisacionnan cu di manera incorecto ta manipula nos nacion y nos forsa nan arma", a proclama un di e oradornan di e evento, lesando un declaracion.

E monhe nacionalista Wirathu tambe a duna un discurso pidiendo pa comunidad internacional keda afo di asuntonan nacional di Myanmar.

"E dia cu e Corte Criminal Internacional bin nos pais, esey ta e dia cu R2P (responsabilidad pa proteha) ta yega nos pais. Esey lo ta e dia cu Wirathu ta piki un arma", Wirathu a bisa.

Un mision di 'fact-finding' di Nacionnan Uni a reporta luna pasa cu militar di Myanmar sistematicamente a mata miles di moslim civil Rohingya, kima centenar di nan aldea y comete limpiesa etnico y violacion sexual masal. E mision a haci un yamada pa e generalnan top wordo investiga y hiba huicio pa genocidio.

Palabracionnan no a logra resolve problemanan di Brexit prome cu cumbre

BRUSSEL — Un serie di combersacionnan entre Reino Uni y Union Europeo a finalisa ayera sin un acuerdo pa Brexit, restando unicamente tres dia pa tur dos banda cera e diferencianan entre nan posicionnan prome cu un cumbre 'make it or break it'.

Un reunion personal fuera di agenda, entre e negociado Europeo, Michel Barnier y e secretario Britanico pa Brexit, Dominic Raab, como tambe un reunion di ultimo ora cu 27 embahador di Union Europeo na Brussels, a duna luga na speculacion cu e acuerdo tan spera tabata inminente.

Sr. Barnier a caba cu e speransa ey ayera anochi, skirbiendo riba Twitter cu 'a pesar di esfuersonan intenso, algun asunto clave ainda no a keda resolvi' den e palabracionnan di divorcio. E asunto clave ta keda e necesidad di 'evita un frontera solido' entre Irlanda y Nort Irlanda despues di Brexit, el a bisa.

E falta di avance riba e asunto di frontera a hisa e posibilidad cu e negociacionnan di Brexit lo faya den produci un acuerdo definiendo con Union Europeo lo interactua cu su antiguo miembro y vice versa. Oficialnan Europeo a adverti cu tin mester di progreso real prome cu e cumbre, cual ta cuminsa diaranson.

Gobierno Britanico a bisa cu ainda tin 'asuntonan pa resolve', pero cu e ta mantene su compromiso pa progreso durante e cumbre.



Minister presente na bautismo di bus nobo pa Scol Dununman









ORANJESTAD – Diahuebs mainta na Scol Dununman a tuma luga e bautismo di un bus nobo pa e scol. Esaki tabata posibel door di e cooperacion cu scol a ricibi di e fundacion Stinafo di Hulanda, minister di finansa, asuntonan economico y cultura, team y mayornan di scol Dununman.

Scol Dununman a haci un peticion na gobierno pa nan por importa e bus invoerrechten vrij, cual peticion a wordo aproba pa minister di finansas, Xiomara Ruiz-Maduro.

Pa Stinafo tabata presente Vanessa Veenman-Vissers kende a yuda e alumnonan cu e bautismo di e bus, Els van Homelen directora di SVGA y tambe colega minister di enseñansa Armando Lampe ken tambe a bin felicita e scol cu nan bus nobo.

Scol Dununman ta un scol pa muchanan cu hopi dificultad pa siña (zeer moeilijk lerende kinderen) y un di su metanan pa trece e muchanan aki mas cerca di y comunidad, pero tambe duna les na un forma mas realistico cu ta posibel . E bus aki lo ta tur dia den uzo pa bay lesnan di movecion (gym), integratie (caminda ta bay den comunidad na e luganan cu ta relata na e tema di klas), lesnan di landa y sa pasa cu ta busca muchanan cu ta biba leu pa nan tambe participa na un actividad social di scol pafo di oranan di scol.

Cabesante di scol, Sharline Geerman-Rodriguez y su team ta gradici Stinafo, gobierno di Aruba, specialmente minister di finansas y mayornan pa e cooperacion cu nan a haya pa por realisa e proyecto bunita, importante y valioso aki.



Reunion General di Participante 2018

Un hopi bon aña 2017 pa Fondo di Pensioen APFA

sinembargo tin cautela den e optimismo pa futuro



Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba (297) 525 2732 www.apfaruba.org

Aña 2017 tabata hopi bon pa e fondo di pensioen di empleado publico y empleado di institucionnan afilia na gobierno. No obstante director general, Sheila van Veen, tabata notablemente cauteloso den su presentacion na e Reunion General di Participante di 27 di september 2018. "Den futuro nos lo encontra despues di aña bon, aña cu un rendimento mas abou riba nos inversionnan", el a bisa. "E caminda pa recuperacion total lo conoce ups y downs."



Tabata hustamente door di e rendimentonan riba e inversionnan cu e directiva di APFA por a presenta un relato financiero sumamente positivo di aña 2017. Specialmente e inversionnan den e portafolio internacional tabata tin un bon resultado cu un rendimento di 10,6% (2016: 6,2%). Esaki tabata danki na e crecemento economico positivo, bon cifra di ganashi di e companianan, e reduccion di impuesto na Merca y e tasa di interes abou. Pa e mercado local 2017 tabata un aña cu desafio cu un stagnacion di e clima di inversion. Esaki no ta un efecto desconoci den un aña di eleccion. No obstante APFA a sa di alcansa un rendimento di 5,6%, cual ta net riba e 5,5% den 2016.

Volatilidad internacional y preocupacion pa e mercado local

Van Veen a informa e audiencia presente cu 2018 lo no ta un aña asina bunita. "Den e prome kwartaal di 2018 tabatin un ahustacion di e mercado internacional y e crecimento a keda te na e momentonan aki limita. E mercado internacional ta volatil y ta premira cu e volatilidad lo aumenta den e añanan cu ta sigui."

E director general tabata critico riba e desaroyonan economico na Aruba. "Esaki tin nos preocupa", el a bisa. "E tardansa den e reapertura di e refinaderia y e insiguridad rond di esaki tin un efecto negativo riba e economia di Aruba y e reserva di divisa. Oportunidad di inverti ta limita y por lo pronto likides riba e mercado lo keda halto. E regulacion di Banco Central di Aruba, cu ta obliga e fondo pa inverti minimal 60% di su inversionnan localmente ta keda forma un limitacion pa por optimalisa e portafolio di inversion y e rendimentonan di e fondo."

Interes ta keda un punto di atencion importante

Door di e concurencia fuerte riba interes riba e mercado local, APFA a dicidi na mita di 2017 di baha e interes riba su fiansanan hipotecario cu mita porciento. Pa motibo di e nivelnan di interes abou riba e mercado APFA a ahusta su interes actuarial na 2016. Esaki ta e rendimento cu APFA ta uza pa calcula su obligacionnan di pensioen. Den 2017 e nivel adapta aki tabata prudente ainda. "Pero," van Veen a remarca, "mirando e tendencia cu e nivelnan di interes local ta sigui baha e interes actuarial ta keda un punto importante di atencion y un riesgo financiero. Si mester sigui ahusta e interes actuarial den futuro, esaki lo tin un efecto negativo riba e desaroyo di nos posicion financiero."



Vivienda pa e comunidad Arubano

Den un tono mas positivo, Van Veen a informa cu APFA lo cuminsa cu iniciativa nobo pa stimula e economia local. "Den 2019 APFA lo cuminsa desaroya vivienda pa e comunidad Arubano. Cu e actividad nobo aki no solamente nos kier crea un fuente di entrada di inversion nobo, pero tambe na mes momento nos kier contribui na un forma socialmente responsabel y duradero na e desaroyo economico di nos pais."

Mas escohencia den e composicion di e pakete di pensioen

APFA ta pone su participantenan central. Fin di 2017 e fondo tabata tin 11.702 participante, un crecimento di casi 2% compara cu 2016. Van Veen a bisa cu ta un meta importante den 2018 pa sigui mehora e servicio na e participantenan y dunadornan di trabou. Proyecto cu lo contribui na esaki ta: e re-introduccion di e pensioenplanner na fin di e aña aki, e proyecto di digitalisacion y mas flexibilisacion den e areglo di pensioen. Den 2017 a investiga e posibilidadnan pa esaki. Den



2018 a cuminsa cu e desaroyo di un version flexibel di e areglo di NPR 2014.

Proyecto di comunicacion den 2019

Sheila van Veen a informa cu APFA den 2019 lo cuminsa cu un proyecto di comunicacion extenso. "Pa nos ta esencial pa atende e interesnan di tur grupo di participante na un forma balansa. Importante ta un comunicacion transparente y comprendibel cu ta forma e base pa e confiansa pa por cumpli cu nos metanan. Den e añanan cu a pasa nos a delibera riba e forma con nos por alcansa nos participantenan principalmente e generacion mas hoben. Tur informacion cu boso como participante ta duna nos tin gran balor pa nos."

Pa lansa e proyecto manager di comunicacion, Jennifer Jacobs, a haci e audiencia presente pregunta via un plataforma digital. APFA lo usa e contestanan aki pa sigui mehora e comunicacion y e servicio.

Resultado notablemente mas halto den 2017

Director financiero, Sherwin Vingal, a trece e puntonan mas importante di e relato financiero anual di 2017 dilanti. E cifranan tabata hopi faborabel principalmente pa motibo di e bon rendimentonan di inversion ya menciona. Danki na esaki e entradanan total den 2017 tabata casi Afl. 261 miyon compara cu casi Afl. 215 miyon den 2016. E gastonan total tabata den 2017 cerca di Afl. 156 miyon, esaki a baha compara cu 2016 cu tabata casi Afl. 186 miyon. Den 2016 a ahusta e basenan actuarial cu a resulta den un provision di pensioen adicional di casi Afl. 37 miyon. Esaki tabata e motibo principal pa e gastonan mas halto den 2016. Danki na e maneho di gasto e gastonan operacional di e fondo den 2017 tabata mas abou compara cu 2016 y a keda den e presupuesto palabra. Tur esaki a conduci na un ganashi di casi Afl. 105 miyon, compara cu Afl. 28 miyon den 2016.

Recuperacion ta bay mas lihe cu a spera

E balans di APFA tambe ta solido. E activa total a crece den 2017 cu 5,2% te Afl. 2,8 biyon. Vingal a papia tambe di e grado di cobertura cu ta e indicador di e posicion financiero di APFA. E grado di cobertura bruto a aumenta den 2017 di 104,3% pa 108,3%, un aumento di 4%-punto. E grado di cobertura netto, cu ta tene cuenta cu e reserva rekeri pa inversion, a subi cu mas cu 3%-punto te 99,1% na final di 2017. "Esaki no ta", asina Vingal a bisa, " totalmente riba e nivel rekeri di 100%. Pero ta substancialmente mas halto cu e grado di cobertura netto di 94,8% cu nos mester a alcansa segun e calculacionnan di nos plan di recuperacion na final di 2017. E recuperacion di NPR 2014 ta cana pues na final di 2017 mas lihe cu a spera."



Cifra den e prome ocho lunanan di 2018 ta hopi mas abou cu den 2017

Elaborando riba e comentarionan di Sheila van Veen riba e desaroyo di e mercadonan internacional y local den 2018, Sherwin Vingal a duna un splicacion riba e cifranan te augustus 2018. Den e prome ocho lunanan di 2018 e entradanan di inversion tabata casi Afl. 79 miyon compara cu Afl. 136 miyon den e mesun periodo di 2017. E rendimentonan riba e mercado local di 3,4% a keda casi riba e mesun nivel cu e prome ocho lunanan di 2017. Di otro



banda e rendimento riba e mercado internacional di 1,7% tabata hopi mas abou cu e 8,2% den e mesun periodo di 2017. Consecuentemente e entradanan total di Afl. 123 miyon tabata considerablemente mas abou cu e Afl. 181 miyon den e prome ocho lunanan di 2017. E gastonan total a suma na final di augustus Afl. 108 miyon y tabata un poco mas halto cu e Afl. 106 miyon den e mesun periodo di 2017. E ganashi di Afl. 14 miyon tabata considerablemente mas abou cu e Afl. 78 miyon den e prome ocho lunanan di 2017, pero si den liña cu e anticipacionnan y proyeccionnan di e fondo pa 2018.

Posicion financiero ta keda bon

Positivo tabata cu e grado di cobertura bruto na final di augustus 2018 tabata cu 108,7% un tiki mas halto cu e grado di cobertura bruto di 31 di december 2017: 108,3%. E grado di cobertura netto tabata na final di augustus 2018 cu 98,7% un tiki mas abou cu su posicion na final di december 2017 (99,1%). "No obstante e desafionan den e aña aki, cu e 98,7% ainda nos ta riba e pronostico di e plan di recuperacion cu pa final di augustus ta 95,3%", Sherwin Vingal a indica.



Por download e relato financiero di 2017 di APFA completo via e website www.apfaruba.org. Riba e website tambe tin un version cortico, popular di e relato financiero disponibel.



Un otro soño a bira realidad pa e futbolista Denzel Dumfries

ORANJESTAD/AMSTERDAM - Despues cu e futbolista Arubano, Denzel Dumfries a debuta den e Champions League algun siman atras cu su ekipo di PSV, den weekend cu pasa Denzel Dumfries ta haya chens pa debuta cu e Seleccion Nacional di Hulanda den e UEFA Nations League, contra e poder mundial di futbol Alemania.

Sigur tabata un orguyo pa mira Dumfries den defensa di e Seleccion Hulandes den e top di futbol mundial. Ta bon pa remarca cu despues di 15 aña, atrobe Hulanda ta gana Alemania cu score di 3-0, cu golnan di Van Dijk, Depay y Wijnaldum.

Denzel Dumfries a demostra di tin curason y curashi, unda cu den e prome tempo a defende y a haci mas tackles (4), recoveries (6) y clearances (5) cu cualkier otro hungado riba tereno den e wega contra Alemania.













Minister Dangui Oduber:

‘Nos lo cuminsa cu un campaña deportivo riba Facebook’

ORANJESTAD - Minister di turismo, salubridad publico y deporte, Dangui Oduber (MEP), ta anuncia cu e siman aki lo cuminsa cu un campaña riba e plataforma di Facebook. Den cuadro di e maneho di deporte, sr. Oduber kier stimula mayornan pa curasha nan yiunan pa haci deporte.

Meta di e campaña aki ta pa stimula movecion por medio di deporte cual na final ta conduci na varios beneficio positivo pa nos muchanan.

E campaña aki lo wordo haci conhuntamente cu IBiSA caminda comunidad di Aruba por sigui e campaña aki a traves di e pagina di Facebook di sr. Oduber como tambe e pagina di Facebook di IBiSA Aruba.

E campaña lo tin un duracion di mas of menos 10 siman, caminda despues di cada siman lo re- capitula e siman cu un entrevista cu un atleta local tocante su experiencia di con deporte a haci un impacto positivo den su bida. E entrevista aki lo wordo pasa na Telearuba como tambe riba Facebook.

E maneho di e minister ta pa stimula nos comunidad pa haci deporte y movecion diario creando un generacion di hobennan saludabel cu a largo plaso lo contribui na baha gastonan di AZV.

Sr. Oduber ta invita tur hende cu ta ariba e plataforma di Facebook pa ‘like and share’ e paginanan di Facebook menciona pa e informacionnan yega cerca tur e mayornan.



Seleccion femenino di softball den e campeonato CONSURSA

ORANJESTAD - Manera a ser anuncia den prensa caba e fin di e luna aki un campeonato internacional di softball lo ser hunga aki na Aruba. Ta trata aki di un campeonato di softball pa ekiponan nacional di Suramerica.

Aruba tambe lo ta participante cu un seleccion femenino cu tin e dificil tarea di defende nos bandera contra 7 ekipo grandi di e continente Americano. E paisnan cu lo participa ta: Venezuela, Colombia, Argentina, Brasil, Ecuador, Panama y Corsou.

For di awor caba nos ta invita tur hende, specialmente fanaticonan di softball pa bin apoya nos seleccion na tur wega. Cu apoyo di e pueblo Arubano nos lo tin exito garantisa.

Awe nos ta introduci tres hoben cu ta forma parti di e seleccion.
Nos ta cuminsa cu Myah Thompson, un hoben di apenas 14 aña, studiando na Abraham de Veer Mavo. Myah a cuminsa na 2013 cu e ekipo Sharks den Little League Softball y actualmente e ta hungando cu Eagles Softball Team cu a caba di titula campeon di Aruba. Myah a participa un torneo di Pacific Rim Highschool y a ser nombra e miho firstbase (primera base) na Boston. Den e Campeonato di Little League aki na Aruba, Myah a gana e premio pa e hungado cu a logra mas base roba den 2018. E ta hungando awor su di dos aña cu nos seleccion.

Otro hoben cu ta destaca den e deporte di softball ta Yee Mei Cheong kende ta un studiante di Colegio Arubano San Nicolas. Yee Mei di 15 aña di edad, a cuminsa hunga cu 6 aña den Liga Carmelita. Como selecciona di Little League, Yee Mei a biaha varios biaha pa exterior, entre otro pa Corsou, Merca tanto Fort Lauderdale como Boston y tambe Puerto Rico. Esaki lo ta su prome experiencia cu e seleccion Arubano. Yee Mei a caba di gana e premio como miho pitcher den e Campeonato 2018.







Un otro hoben cu ta formando parti di nos seleccion ta Elianne Shakira Kock di 18 aña di edad. Elianne ta studiando na EPI Unit Economia. Elianne a cuminsa hunga softball cu Tanki Leendert Girls y na dos ocasion a biaha cu nos seleccion pa defende Aruba den exterior. Na 2016 el a bay Cartagena pa participa na un Campeonato Suramericano den softball femenino U-18. Y na 2017 el a bay Puerto Rico pa participa na un torneo Latinoamericano na Guayama. Elianne ta bin di un famia cu gusta baseball y softball y Elianne ta stima softball. E ta dispuesto pa hunga tur posicion pasobra ta hunga e ta bay pa hunga y presta bon, hopi bon.

Balashi Premuim ta pone Macuarima Spark Elektra lomba contra muraya

ORANJESTAD - Campeonato Heineken Fast Pitch, dedica na baluartenan Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert 'Wiwi' Maduro a continua den su recta final den categoria AA masculino. A pesar cu e tempo di awa ta tranca e final nan unda na dos ocasion mester a cancela wega, pero poco poco pero sigur e lo yega na su final.

Macuarima Spark Elektra a elimina Spuiters y a inicia su serie di best out of 3 contra Balashi Spuiters pa mira ken lo pasa pa final, pa topa Royal Power Tat Fat Home Depot pa disputa pa e titulo maximo.

Den e prome wega, un wega emocionante te den bom di 4 inning cu Macuarima ganando 3-2. Den cabes di 5 inning pitcher nan di Macuarima a perde control y Balashi a probecha di esaki, momento cu a saca e pitcher habrido den di 4 inning y ta trece Arjen Mathilda, kende ta tira 12 bola bon pa 3 base por bola den combinacion cu un rally. Balashi ta anota 9 careda pa bolter e score y seya e victoria. Juan Chirino ta drenta pa Arjen pero ya e daño tabata haci.

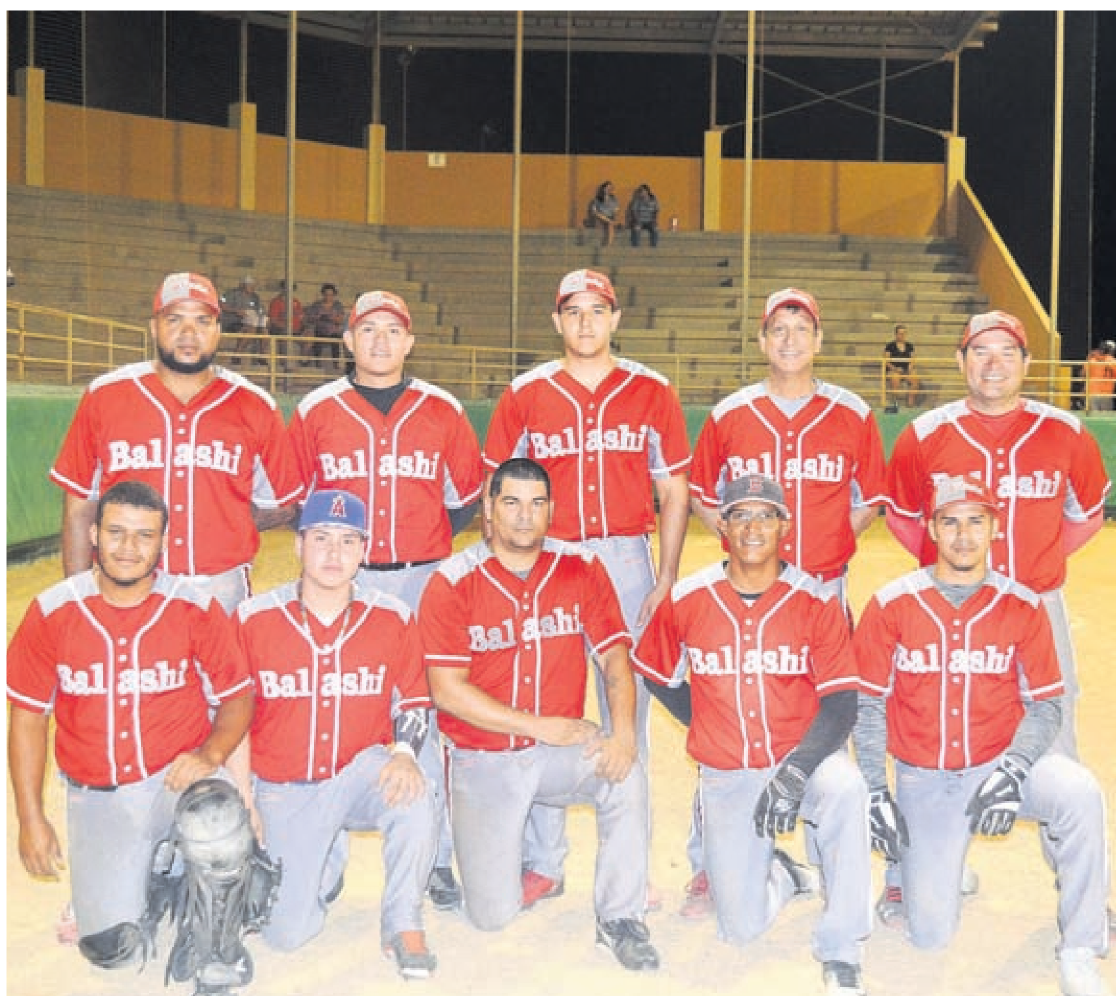
Balashi Premuim 11 carera, 7 hit, 3 eror y ta laga 7 coredo den circulacion.

Macuarima Indians 3 carera, 4 hit, 3 eror y ta laga 8 coredo na base.









Miho batiadonan pa Balashi Premuim ta Djurwin Croes 2-2 cu 1 rbi, Sando Geerman 2-1 cu 1 rbi y 3 careda anota, Sandrick Geerman y Gianmar Alders di 2-1, Egimar Lampe tambe di 2-1 cu 1 rbi y 1 careda anota.

Pa Macuarima Indians a destaca na plato Darl Quandus di 2-1 cu 1 rbi y 1 careda anota, Jeanpierre Geerman 2-1 cu 1 rbi, Patrick Lampe y Jermain Ras ambos di 1-1 cu 1 rbi. Giancarlo Gomez ta seya e victoria riba su nomber relevando Jorge Santana Cortina kende a bay 3 inning y 2 tercio. Carlos Croes ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Arjen Mathilda y Juan Chirino.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Den 2019 e industria di crucero ta keda cu varios reto pa adresa'

ORANJESTAD - Recientemente sra. Arends-Reyes a atende e Cruise Symposium Aruba 2018 caminda cu diferente cifra, proyeccion y metanan a ser presenta.

E industria di crucero ta celebrando su 60 aña di existencia y pa e motibo aki e Cruise Symposium tabatin un ocasion special pa celebra un momento historico y bunita pa e industria turistico. Remarcabel tabata e ausencia di e minister di turismo na e celebracion di Dia di Turismo y pa e simposio special di crucero celebrando su 60 aña di existencia.

Durante e simposio di crucero na aña 2017 a presenta e metanan pa 2018. Locual cu tabata pronostica pa 2018 tabata cu e cantidad di pasaheronan lo surpasa 800 mil, pero pa motibo di cancelacionnan nos lo por yega cerca di 2017 of keda cu un 'flat growth'. Na aña 2017 e industria di crucero a contribui cu 85.5 miyon US dollar. Pa 2019 ta pronostica un 770 mil pasahero cu ta atrobe den careda di 2017 of menos, cu 314 calls cu ta un poco menos pa motibo di barconan mas grandi. Barconan mas grandi ta algo cu ta birando un tendencia mundial caminda Aruba a cuminsa prepara basta tempo pasa pa ricibi e tipo di barconan aki cu por carga alrededor di 4 mil pasahero, tipo Carnival Horizon door di por ehempel percura pa nos haf ta hundo suficiente door di uzo di 'dredging'.

Treciendo barconan grandi tin su bentaha pero sigur su desbentaha tambe; den caso cu un barco grandi cancela ta 4 mil pasahero por cay afo den un solo biaha. Den un resultado di investigacion nobo tin un incremento di 9% di e on- island spending cu tabata na 112 USD. Aruba su comercio por perde pa gana casi un miyon florin den un solo biaha den caso di cancelacion di un barco grandi asina.
Tambe un otro reto ta keda e congestion di personanan y trafico den e area y tambe e uzo di beachnan popular door di gruponan grandi di turistanan di crucero. E tema di uzo di beachnan popular na cierto momento y e congestion a pensa ariba drecha e beach completo na Bushiri hotel pa asina por haya mas beach tanto pa local, turista como turista crucero cu tin demanda pa uzo di nos beachnan.



Awor cu e posibel desaroyo di St. Regis na Palm Beach a comprende cu den e MOU ta papia di kita tur palapa actual, post policial y asina por imagina cu e hotel lo kier exigi su mesun tipo di cabananan pa su huespednan cu e efecto cu por hasi'e menos atractivo pa local nan haci uzo di e area aki cu mesun frecuencia cu awo, sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Parlamentario Michael Lampe (AVP):

'Den cualkier cultura y pais, cultura ta hunga un rol importante'

ORANJESTAD - Parlamentario Michael Lampe tabata presente na e congreso di Arte ta Tarima, unda cu a celebra e 100 aña di servicio cultural y artistico pa Aruba. E ta un honor pa cuminsa cu un celebracion grandi di cultura. Cultura semper ta hunga un rol hopi importante den cualkier comunidad y cualkier pais. E ta e desaroyonan principal cu ta pasa a traves di cultura.

A invita sr. Lampe no solamente como parlamentario pero tambe como Datapanik pa forma parti di e congreso aki. Sr. Lampe tabata un di e oradornan. El a papia riba e importancia di nos identidad, nos cultura y e sector creativo cu tin desaroyo di comunidad. E celebracion a cuminsa cu un congreso di Cas di Cultura.

E congreso a cuminsa mainta y bay te cu 4:00pm, unda tabatin diferente invitado kende a bin for di Boneiro y diferente area di Merca. E invitadonan a papia riba e importancia di esaki. Cas di Cultura cu a haci 60 aña ta algo hopi grandi y Departamento di Cultura cu a cumpli 40 aña. Total a celebra 100 aña di servicio cultural y p'e parlamentario tabata un honor di tabata presente y forma parti. El a duna su aporte na esaki via su musica cu e ta haciendo pa hopi aña y siguramente duna su conocemento den e area di desaroyo cultural y e sector creativo.

Sr. Lampe ta trahando pa basta tempo caba riba e parti pa trece cultura bek specialmente entre e hobennan. E ta den e posicion di ta representando pueblo den parlamento y e punto aki ta birando cada bes mas skerpi y ta desaroyando hopi mas.
Aki na Aruba mester compronde cada bes mas kico ta nos elementonan cu ta duna nos e identidad Arubiano, kico ta e elementonan cu ta haci nos cultura grandi. Hopi aña door di industrianan y influencianan eyfo, ta haya cu cultura ta keda crece y cambia. A yega e momento pa cuminsa identifica kico e ta p'e sentimento cultura di nos mes, e autenticidad cu tin, e posibilidad cu tin y con por stimula esaki. A traves di proyectonan na scol, artistanan, musiconan cu ta haci esaki di nan banda. Tambe tin e otro banda cu ta e entrepreneurs, e profesionalnan hoben, e combinacion aki ta e 'industria creativo'.

E ta asina importante pa Aruba por bay diversifica un economia cu ta basa su riba experencia cultural. E experencia, manera di turismo, ta busca mas y mas di kico ta haci nos autentico. Durante e congreso sr. Lampe a papia riba e topico aki, unda el a splica riba e importancia di e balornan y rikesa cu tin na elementonan di Aruba. Nos a haya esakinan tempo nos tabata chikito y kico ta e elementonan cu por uza awo den e mundo mas moderno pero cu ta keda duna balor na tradicion, historia. Tur esaki den un contexto nobo, den un contexto mas moderno cual sr. Lampe a haci cu su musica. Tin yen proyecto na caminda.

Pa otro aña riba iniciativa propio pa stimula esaki, yuda stimula muchanan, yuda stimula hobennan profesional, yuda stimula comunidad pa nan ta mas consciente kico e elementonan aki ta. Tambe pa stimula un rikesa cu Aruba tin cu ta haci nos unico y ta forma nos identidad como Aruba.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Persecucion politico ta sigui y gobierno a manda 7 trahado di belasting cas'

ORANJESTAD - Rapport publica pa CBS ta mustra cu 'food and beverage' a subi cu 10.4% na inflacion, caminda loke pueblo ta cumpra awendia pa come y bebe, a subi cu 10.4% den e periodo cu MEP ta den gobierno, lider di fraccion AVP, Marlon Sneek, a trece dilanti.

"Esey ta e berdad duro pa pueblo, cu cuminda y bebida a subi cu 10.4% pero fraccion di MEP cu ta den cocolishi y no ta bay ningun caminda, no ta bishita ningun hende, no ta bishita comerciantenan, nan no sa e realidad cu e hendenan aki ta biba aden, esey ta e gobierno cu Aruba tin awe.

Ora nos papia di transport y aki nos ta papia di e fuel cu tur hende ta bay uza pa move di un punto pa otro, esaki a subi cu 10.7%, esey ta e realidad, cu bo guste of no, esey ta e realidad y nos a spera mas di e hendenan di MEP aki.
Esaki ta hendenan cu den nan programa a bisa cu 'nos ta bay na otro paisnan pa busca gasolin mas barata pa pueblo, cu ta riba pagina 14 di programa di MEP pero ainda pueblo ta wardando riba esaki.
Factcheck, esaki ta e gobierno cu a bisa pueblo cu e ta bay baha edad di pensioen pa 60 aña y ainda pueblo ta wardando riba esaki.

Nos ta corda un bunita video di Glenbert Croes: "Monty, esaki no ta un promesa Monty, esaki ta realidad. Aki djis dia ora nos gana Monty, prome cu 1 di december di aña pasa, gobierno lo entrega e ley pa baha edad di pensioen Monty," y ainda Monty ta warda e rebaho ey.

Esey ta e factcheck cu MEP tin cu mira, bay midi boso gobierno riba locual el a priminti pueblo.

Awe nos por tuma nota cu gobierno tabatin menos entrada pa 2018 y e factcheck akinan ta cu pueblo tin cu prepara su mes, ya cu ta bay bin un presupuesto supletorio caminda gobierno ta bay tin mester di mas placa.

Esaki ta e fraccion cu a gaba cu nan ta bay entrega un mocion pa controla gobierno, no ta bay tin locura manera antes, shonnan esaki ta e realidad cu e pais aki ta bibando aden.
Un gobierno cu e unico cos cu e por a haci ta persigui hende, caminda awe shete hende cu tabata traha na departamento di impuesto, hendenan cu tabatin mas cu cinco aña trahando eynan, hendenan cu gobierno a inverti den nan, hendenan cu a haya les, haya curso pa por haci e trabou cu nan ta haciendo.

Ta yega coy e shete hendenan aki manda cas, mientras cu tur hende sa cu e hendenan aki a haci nan trabou debidamente y awor gobierno mes ta tranca e sistema y ta manda e hendenan aki cas, pa asina nan haci locual nan ta campeon den dje, percura pa friends and family haya trabou.
Esey ta loke e gobierno aki a bin ta haciendo, persecucion, friends and family y suta pueblo cu medida, pues pueblo prepara pa presupuesto 2019 ta na caminda y nos por mira cu e 'smokescreens' a cuminsa caba.

Ta tur hende nan ta bay investiga pasobra mester crea algo pa ora cu nan bin cu mas medidanan, nan bay hustifica e medidanan, pero te dia di awe, kico nos por a scucha di e gobierno aki?

Nada positivo pa e pais aki, pero nos por mira un prome minister ta saca un articulo tratando di bisa cosnan positivo, pero no tin nada positivo pa e bisa.
Atraco un tras di otro ta loke e pais aki ta hayando, esey ta loke gabinete Wever-Croes a crea y nos a yega di bisa esaki caba y ta bolbe ripiti cu e crisis grandi cu e pais aki conoce, yama gabinete Evelyn Wever-Croes.

Un grupo di hende cu no sa unda nan cara ta para, un grupo di hende cu no sa con pa goberna y e unico cos cu nan sa y ta specialisa aden, ta persecucion, suta pueblo cu medida, aumenta accijns riba gasolin, keda sin trece gasolin barata manera nan a priminti, cobra pueblo pa recogemento di sushi, duna sponsornan di partido contract pa huur di edificio, emplea friends and family mas tanto cu por den servicio di gobierno, aumenta prijs di awa y coriente pa falta di vision y asina por sigui menciona cantidad di otro cosnan negativo cu cual gabinete Wever-Croes a castiga pueblo den solamente un aña di gobernacion.

Esey no ta tur, ya cu mirando e rumbo y mentalidad di e gobierno aki, pueblo por ta sigur cu tin mas medida na caminda," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.



Lider di AVP, Mike Eman:

'Mi ta hopi preocupa pa nos pueblo y pais'

ORANJESTAD - E rapport di Banco Central di Aruba cu ta duna e pronostico di Aruba su economia, ta motibo di hopi preocupacion, no solamente pa e institucion financiero pero tambe pa partido AVP. Esaki ta e tema cu e lider di AVP a analisa durante su conferencia di prensa.

Dos siman pasa caba a trece un preocupacion dilanti basa riba un otro rapport, esta e 'Business Perception Report' di BCA. E cifranan ey, sr. Eman a bisa, tabata indicativo caba di loke awo a keda confirma den e informe di 'Economic Forecast' di BCA.

For di momento cu a lesa di e caida di confiansa den economia di Aruba y caida den resultado di nan mesun empresanan y di nan intencionnan pa inverti, pero tambe den benta y ganashi, por a constata un desaroyo sumamente preocupante tumando luga den pais Aruba.
Despues a haya e cifranan di Oficina Central di Estadistica cu ta indica pakico e desaroyo ariba menciona. E resultado tambe tabata cu inflacion a subi cu 6 punto den menos cu un aña, mientras cu gastonan di cuminda y transporte a subi cu 10 punto.

Tur esaki, sr. Eman a bisa, ta cifranan cu ta duna muestra di un 'tormenta perfecto' cu por hiba Aruba pa un recesion. "Y con spanta nos ta awe ora di mira e tendencia den e cifranan den e Economic Forecast Report", sr. Eman a bisa den e conferencia di prensa.
E informe ta señala cu den 2017 tabatin un crecemento di 1.2% den economia di Aruba y e anticipacion tabata cu den 2018 e progreso economico lo a sigui. Pero memey di aña ora cu BCA a bay haci revisionnan y prepara e pronostico, e expertonan di BCA a constata un tendencia sumamente preocupante.

E tendencia ey ta cu e cifra di crecemento economico di 2017 a cay na 0.3%. "Ora cu e cifra aki cay bou di cero, bo ta na e punto di un recesion economico. Na momento cu bo tin dos kwartaal di aña bou di cero, e ora bo ta wordo califica como un pais den recesion economico." P'esey tambe Banco Central a expresa su preocupacion di e siguiente forma: e crecemento proyecta di 0.3% ta significantemente menos compara cu e calculacionnan anterior.

Banco Central ta adverti tambe cu e caida aki di 1.2% pa 0.3% te cu juli di 2018, e pronostico actual no a tene na cuenta e efectonan indirecto di e impuestonan introduci y su riesgo di baha mas ainda. Sr. Eman ta bisa cu si e caida aki sigui, Aruba ta cay den un recesion.
E señalnan di recesion ta relaciona cu entrada, empleo, inversion y benta. Ora cu e cifranan di e sector aki cuminsa baha, e GDP tambe ta cay. Y si e GDP cay pa dos kwartaal sigui, e ta recesion. Y tur esaki ta cayendo, manera a keda indica den e encuesta cu BCA a haci bou di comerciantenan.
Expertonan riba tereno di recesion ta bisa cu un caida den demanda di consumidor hopi bes ta e causa di caida di un economia y crecemento economico. "Hustamente loke ta tumando luga aworaki, unda cu e encuesta di Banco Central ta bisa cu tur negoshi ta raportando caida dramatico den benta. Esaki ta acopla cu e cifranan di Oficina Central di Estadistica cu ex- prome minister Mike Eman a presenta siman pasa unda ta mira claramente cu costo di bida a subi cu 6% cu ta 6% di perdida di poder di compra."
National Bureau of Economic Research ta bisa tambe cu mientras cu benta cuminsa baha, negoshinan ta stop di expande, no ta tuma hende den servicio y na momentonan asina, recesion ta na caminda. "Y tur e factornan aki ta tende di nan tur dia na Aruba," e lider di AVP a bisa.

Sr. Eman ta lamenta cu parlamentarionan cu ta sostene gobierno no ta haci 'fact finding' riba e temanan aki pa haya sa kico ta pasando cu economia di Aruba, cu cartera di e ciudadanonan di e pais aki. Cu benta y gastonan general di e consumidor.
"Nos no ta mira ningun interes pa haci investigacion y haya e rapportnan aki y haci un presentacion honesto na pueblo di locual ta tumando luga."

Si nan a busca pa sa, lo a haya sa p.e. di e rapport di dos siman pasa di BCA cu tin menos poder di compra, menos confiansa di e consumidor y menos inversion, cu lo tin como consecuencia 'layoff' di empleadonan cu lo aumenta e desempleo.
Pero e efectonan di e medidanan di juli, no ta keda te eynan, pasobra negoshinan lo cuminsa cera nan porta, manera cu a pasa cu un hoben entrepreneur recientemente. "E negoshi aki tabata ehempel di un entrepreneur hoben cu a kere den Aruba ora el a cuminsa su negoshi 2 aña pasa, keriendo den innovacion cu nos a inspira, pero cu cambio di gobernacion a bini medidanan cu a afecta e poder di compra y e empresa a sufri, manera e hoben a publica riba rednan social. Mescos cu e hoben aki, hopi empresa ta pasando e dolor aki y hopi conciudadano ta pasando momentonan hopi dificil.

Sr. Eman ta haci un yamada na tur gremio pa nacionalmente forma un union pa tuma responsabilidad pa Aruba no sigui riba e rumbo robes aki.



BONDIA ARUBA

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Casa di amigo intimo di Mike Eman, a bende tereno na Eagle pa 3.5 miyon dollar’



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta hopi preocupa e manera cu AVP mediante, Benny Sevinger y Mike Eman tabata corumpi nos sistema cometiendo fraudenan grandi cu patrimonio di pueblo, esta cu terenonan di e pais aki.

Awe Croes lo trece un otro prueba dilanti. Nos ta cerca di un aña cu gobierno a sinta, pero cada dia ta keda encontra cadavernan den lachi cu ta muestra di e corupcion sin fin cu Mike Eman y Benny Sevinger tabata practica cu patrimonio di pueblo. E modus operandi ta conoci y awor ta na Ministerio Publico pa haci nan trabao cu e tools nan cu nan tin pa trece e pruebanan dilanti ,y deal cu e hendenan cu a horta e pais aki.

Tereno pa traha condominio

Mescos e otro terenonan, awe lo presenta uno bao di nomber di Damira Real Estate. Damira Real Estate ta di casa di Gaby Werleman y Gaby ta intimo amigo di Henny Eman (antes riba lista di AVP) y tambe gran amigo y consehero di Mike Eman. Damira Real Estate & Construction N.V. a pidi un tereno comercial como optie pa traha Condominio na Eagle Beach. Manera custumber mesora minister Benny Sevinger a firma akkoord pa amigonan di cas di Mike Eman haya dicho optie y mester paga un suma di Afl. 5847 florin. Te hasta tin un ministeriele beschikking na DIP conoci bao DIP # 1758-A riba esaki. Ta solamente menciona esaki pa Mike Eman no laba man manera semper y bisa cu e no sa di nada.

Dia 1 di november 2016, Land Aruba ta prepara un erfpachtovereenkomst cu Damira Real Estate, cual ta wordo firma 24 di november 2016, unda Land Aruba (Benny y Mike) ta duna 3 pida tereno di grandura di 8850 M2 pa un proyecto pa Condominiumgebouw annex Boutique training facility Cafe y cu ta calcula na Afl. 22.2 miyon florin.

Manera cu esaki a caba di wordo traspasa pa Damira Real Estate, cual Real Estate ta di casa di Gaby Werleman amigo intimo di Mike Eman y Henny Eman, Damira Real Estate ta manda un carta data 29 di november 2016 pa Benny Sevinger haciendo uzo di artikel # 22 di e contract di Land Aruba pidiendo Benny su permiso pa Damira Real Estate bende su shares nan cu Donaco Group V.B.A. Pues ni 5 dia despues y aki claramente ta muestra cu Damira Real Estate tabata tin un cumprado ta para ta warda y tabata abusa di su contacto interno di amistad cu Mike y Henny Eman pa asina cristalisa nan fechorianan. Mesun dia Benny ta aproba esaki y dia 30 di november 2016, 1 dia despues e carta a sali cu aprobacion di Benny cu Damira Real Estate por dal bay bende Shares y pues e tereno di pueblo di 8850 M2 como optie, lo bay cu e shares pa algun amigo di AVP bira miyonario. Asina e benta di tereno tabata bay.

Dia 9 di december 2016, DIP ta manda un carta pa Damira Real Estate NV splicando nan cu di acuerdo cu nan peticion di 29 di november 2016 pa traspaso di shares, minister a bay di acuerdo 1 dia despues, esta 30 di november 2016. Mas tristo di tur e caso aki ta cu e akte di notaris cu e benta di shares a tuma luga 30 di november 2016, pues mesun dia cu minister a firma y bay di acuerdo. Ta con Damira Real Estate por a ricibi un carta dia 9 di december 2016 cu minister a bay di acuerdo siendo 9 dia prome unda ya el a bende e shares nan caba y esaki a pasa 30 di november 2016 na Notaris? OM, boso ta cu mi? Boso ta cu pueblo? Pueblo, e shares nan aki cu e tereno di 8850 M2 di pueblo, a wordo bendi pa un suma di $3.5550.000, esta 3.5 miyon US Dollar y na Hulandes 3.5 miljoen US Dollar. Adhunto e prueba di esaki esta e sharesholder resolution.

“Pues asina e fiesta di corupcion tabata tuma luga durante gobierno di AVP. Mike Eman y Benny Sevinger por bin dilanti y desmenti cu nan no sa? Mi ta reta boso tur dos. Actonan di sinberguensa asina mester yega su fin y esunnan culpabel mester paga pa nan actonan fraudulento. Na Brazil, Corsou, Peru, Ministerio Publico tin politiconan cu a comete fraude tras di tralie. Nos ta spera aceleracion den investigacionnan, pasobra esunnan cu a faya mester haya”, parlamentario Croes ta termina bisando.

6. Legal transfer. The Shares will be transferred to Buyer by a separate deed of transfer to be executed upon fulfilment of the conditions precedent set forth herein (“Closing Date”) and acknowledgement of said deed of transfer by the Company’s managing director.

7. Purchase Price and payment. The total purchase price for the Shares is USD 3,550,000 (three million five hundred and fifty thousand United States Dollars) (the “Purchase Price”) to be paid as follows:

a. 10% of the Purchase Price, being an amount of USD 355,000 (Three Hundred Fifty Five Thousand United States Dollars) (“Deposit”) has already been paid by Buyer to Sellers through the office of civil law notary Johnson in Aruba (the “Notary”), for which Sellers hereby acknowledge receipt.

b. 90% of the Purchase Price, being an amount of USD 3,195,000 (Three Million One Hundred Ninety Five Thousand United States Dollars) (“Final Payment”) to be paid to





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza

Cu profundo triztesa na nos curason y agradecido pa tur locual ela hasi pa nos, nos ta participa fayecemento di :

Filomena B. Ridderstaat

'Mientje'

*19-04-1957 - +11-10-2018

Na nomber di su Mayornnan:
+ Theodora "Doya" Ridderstaat
+Leoncio "yenshi" Faro

Su rumannan:

Genoveva "Chichia" y Jaime Bovea-Ridderstaat
Roland y Sunita Ridderstaat –Ramautar
Bernadeta"Deta" Ridderstaat y Sandy Adrien
Hubert Ridderstaat y Marisol Vrolijk

Subrinonan:

Jerishon Bovea
Kendrick Ridderstaat

Subrinanan:

Suyenne Ridderstaat y Jonathan Tromp y yiu Jaylienne Tromp
Kimberly Ridderstaat (na hulanda)
Jennyree Bovea y Kendrick Salazar
Tiffany Ridderstaat
Lisa Mary Ridderstaat

Ihanan:

Kimberly Ridderstaat
Jennyree Bovea
Tiffany Ridderstaat
Lisa Mary Ridderstaat

Tanta y Omonan: Juanita Faro
+Emilia Faro
+Jacobo Ridderstaat
+Joseph Ridderstaat
+Antolino Ridderstaat
Maria Faro

Madrinanan: Johanna Faro, +Do Ridderstaat

Su Coleganan di Saba (sint Pavilioen Michael),

Colega y amiganan di misa di Noord, su bon amiga Filomena Wolf-Hasset, su ayudante Maria Faro, Prima y primonan na Aruba , Bonaire y Hulanda, bisiña y conocirnan demas famia :Ridderstaat,Faro,Bovea, Ramautar,Vrolijk,Adrien,Tromp,Monag,Bomba,Wolf, Giel,Hoek,Matos,Croes,Boekhoudt,Medina,Wever,de Mei, Wouters, HosingLoy,Webb,Anjie,Arends,Zievinger,Krozendijk,Geerman,Orman,Lopez,Lambertus

Nos kier a pidi nos diculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta invita pa e acto di condolencia y Entiero cual lo tuma lugar dialuna 15 october 2018 na misa Santa Anna na Noord pa 4or di atardi despues lo Sali pa Santana catolico na Noord. E resto mortal di "Mientje" lo ta resposa for di 2or di atardi den misa Santa Anna na Noord.





No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no desmaya pasobra Mi ta bo Dios. Mi lo foralece bo, si lo mi yudabo, si, lo mi sostene bo cu mi man drechi di husticia. Isaias 41:10

Cu immenso dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa e fayecimento di:

Jeannette Marie Baiz

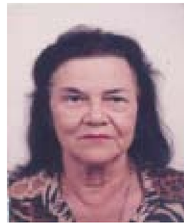
*21 - 04 - 1963 †10 - 10 - 2018

Na nomber di :
Tata : Jean (Boy) Baiz
Mama : †Vera Baiz
Yuinan : Jeannette (Jeannie) y Lavar Lotharp-Baiz
Arantxa Sanchez
Jean Ray Bermudez
Nieta : Paige Lotharp
Rumanan : Miriam Baiz y Benny Tromp
Bianca Baiz
Ardley Baiz y Miguel Torrealba
Tantanan : †Teresita y Emmanuel Oduber-Baiz
Juliana Henricus y Dominico Quandus
†Norma Henricus y Maiky Hernandis
Azucena (Suzie) Henricus y Isaac Violenes
†Sixta y Kalulo Comenencia - Henricus
Helene y Betto Ruiz - Henricus
†Luisa y Juan Carrasquero
Annie Lacle Maria (Chica) y Robert Tromp
Omonan : †Edwin y Josefina Baiz
†Celso y Socorro Baiz
†Ronald y Rina Baiz
Antonio y Simona Laclé
Sobrino (a): Tessa Trejo y Bryan Franca, Christina Trejo, John-Nathan Tromp, Javier Manzanares y Yadin Croes – Nathanaël, Derrick Manzanares y Ilse Yarzagaray, Natalie Manzanares y Diana Lacle
Prima(o)nan : Marlene, Luis (Jr.), Marjorie, Oswald, Alvan, Alvin, Albert y Gilbert Oduber, Errol, Charlene Baiz, Milko y †Gryska Baiz, Ronald, Albert y Sahira Baiz, Ingrid, Glenda, Esther, Willem Paesch, Erica, Myzaida, Anthony, Gwelda, Cedric Latham, Daira y †Giovanny Leer, Sjamella y Theadienne Violenes, Xiomara y Gritsana Comenencia, Elbert Ruiz, Lucio, Rosalinda, Roland, Richard, Olivia, Ingrid, Swinda y Sandra Carrasquero, Mary, Elvio Lacle, Dion, Richard, Sandro Croes, Francis, Brenda, Evelina y Steve Lacle, Luigi y Jeffrey Tromp - Eithel Ellis.
Amiga(o)nan : Tita, Wilma, Astrid, Jasmine, Silvita, Kitty, Marjorie Madeline, Sharlene, Mayens, Shelly, Belkis, Swinda Lydia, Zuly, Miriam, Ingrid, Sharine y Adolph, Jairo y Mariela, Mary, Etty, Osling, Sidney, Claudius.
Iha: Javier Manzanares, Mandy Oduber, Lienne Quandt, Raghir Tromp.
Comader: Teresa Sanchez, Ingrid van Romondt, Xiomara Beke Compader Eddy Sanchez, Oswald Oduber, Alvin Oduber, Hajo Beke.
Demas famia: Baiz, Henricus, Sanchez, Bermudez, Lotharp, Oduber, Kaell, Wijering, Donner, Paesch, NG, Hernandez, Henriette, Bijen, Peña, Saldariaga, Leer, Pas, Violenes, Gonzalez, Giel, Beke, Odor, Comenencia, Ruiz, Gregorova, Tromp, Mackay, Croes, Lacle, Kuppens, de Haas, Carrasquero, Flanegien, Winklaar, Hernandis, Donata, Ascencion, Walle,Toppenberg, Guarin-Martes, Solano, Luisito y Ingrid Tromp-Chehin, Franca.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan, Cruz Cora Aruba, Scouting Aruba, Community Pool San Nicolas, I-Commerce Aruba y ex coleganan di trabow pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar DIALUNA - 15 di october di 6or di atardi pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Box disponibel pa un bon causa.



Dankbaar dat we haar zolang in ons midden mochten hebben, geven wij kennis van het overlijden van onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder:



Maria Sebastiana Scheper-de Cuba

Beter bekend als 'Chanita'
(weduwe van Reinder Scheper)
*08-09-1933 - †12-10-2018

Namens haar:
Kinderen:
Amado Scheper & Nora Scheper-Marin (USA)
Franke (Oeki) Scheper (overal)
Gianna (Gigi) Scheper (Cur)
Iona (Noni) Scheper & Jorge Kock (Aua)
Naira Linda Scheper (Aua)
Kleinkinderen:
Shari & Josh Mitchell (USA)
Daniela & Alex Pelligrim-Cohen Henriquez (Cur)
Nathan Cohen Henriquez (Cur)
Damian Scheper (Aua)
Gino-Alain de Brabander (Cur)
Julian Marc de Brabander (Aua)
Achter kleinkinderen:
Oliver Mitchell (USA)
Dilon Pelligrim (Cur)
Teaivon Douglas (Ned)
Eliana Pelligrim (Cur)
Broers & Zusters:
† Maria Brokke & familie (Aua)
† Isaac (Bubu) de Cuba & familie (Aua)
Lica Leonard (Aua)
† Elsa Boerman & familie (Aua)
† Nico de Cuba & familie (Aua)
† Anna Krozendijk & familie (Aua)
Teresita (Chita) Tromp & familie (Aua)
Schoonbroers & Zusters:
† Dirk Scheper & familie (Cur)
† Norma Gabriela & familie (Cur)
† Eddy Scheper & familie (Cur)
Aura Lacle & familie (Cur)
† Yvonne Panneflek & familie (Ven)
Hubert (Ibi) Scheper & famiie (Aua)
Gerrit Scheper & familie (Cur)
Nila de cuba-Gomez
Carmen de Kort
Als kind zijnde:
Tito de Cuba & familie (Aua)
Joop Kramers & familie (Ned)
Anoralid Roos & familie (Aua)
Petekind:
Elsa Maria Krozendijk
Vrienden:
Tante Jacoba Douglas (Aua)
Haar vrienden van de Vrijmetselaarij te Curacao en Aruba en Rudy Naaldijk & familie (Cur)
Cito York & familie (Aua)
Lipo Elhage & familie (Cur)
Emily de Jongh-Elhage & familie (Cur)
Ria Calvo (Cur)
Ciska Leerentveld (Ned)
Maria Diwan (Cur)

Op 15 oktober 2018 is er de mogelijkheid om uw condeleance aan te bieden aan de familie vanaf 14:00 pm tot 16:00 pm in de Aula van Aurora Funeral Home and Crematorium, Cumana 76 te Aruba. Waarna de crematie zal plaatsvinden in besloten kring.

Met dank aan medisch & verzorgend personeel.

SVP geen bloemen, donaties aan het Koningin Wilhelmina Kankerfonds worden op prijs gesteld.

Kleding: SVP casual, geen rouw kleding

AD PATRES Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
funeral home
Ta participa fayecimento

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

A bay sosega den braza di Señor:



Efrem M. M. Kock

*** 18-06-1931 ✝ 12-10-2018**

Na nomber di su:

Esposa:
Ninita Kock-Thijsen

Yiunan:
Tico y Yvonne Kock y yiunan
Michael Kock y yiunan
Eric Kock y yiunan
Susan y Aldrick Perez-Kock

Michael Kock y yiunan
Eric Kock y yiunan
Susan y Aldrick Perez-Kock

Swa y cuñanan:
†Mario y †Chichi Thijsen
†Sily y †Desi Thijsen
†Evaristo y Tecla Thijsen
†Fanny y Benny Theijsen
Rosa y †Chona Henriquez
†Hermano y †Marian Thijsen
Rosimbo y Sita Thijsen
Placida y Candy de Cuba
Cleana y †Jany v/d Linden
Alsira Solognier y famia

Primo y primanan, iha y demas famianan: Kock, Thijsen, Maduro, Vries, Perez, Koolman, Noguera, Geerman, Ras, Bislip, Wouter, Peterson, Harewood, Schwengle, Angela, v/d Linden, Hernandez, de Cuba, Carillo, Winterdaal, Theijsen, Bandfield, Paskel, Solognier, Henriquez, Ventura, de Kort y Pinto.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 15 di october 2018 pa 10:30 or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9:00 or di mainta na Ad Patres.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas pa motivo di salud.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com



GRUPO SCOUT BADEN POWELL

Laga tur loke ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y,
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu imenso dolor den nos curason pero
agradecido pa tur loke nos a comparti cune,
nos ta anuncia fayecimento di,

AKELA JEANETTE M. BAIZ



Grupo Scout Baden Powell ta extende nos mas
profundo condolencia na su tata, rumannan,
yuinan, famianan y na tur su amistadnan.
Cu Akela Jeanette M. Baiz sosega
dushi na paz den brasa di señor.

AD PATRES Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
funeral home
Ta participa fayecimento



"Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e careda, mi a warda e fe". 2 Tim. 4:7

A fayece cristianamente den paz di Dios, nos mama, ruman, tanta, wela y bisawela stima:

Sra. Vda. Hilina Petronia Lucas-Ignacio

mihor conosi como: 'Elina (Lina di Doys)'

Den nomber di su:

Rumannan:
†Julio Lucas
†Sofia Luyando
†Mercedes Boelbaai
Emilto Job
†Celso Adriano Job

Yiunan:
Juliën y Helma Ignacio y Famia
†Idelca Ignacio y Famia
†Francy Ignacio y Famia
Robert y Theresa Ignacio y Famia
Alda y Robert Hoftijzer y Famia
Richanel y Maurined Ignacio y Famia
Sady Ignacio y Famia
Sidney Ignacio y Famia
Diana y Johan de Ruiter y Famia
Sigfried Ignacio y Famia
Charisse Ignacio y Famia
Vivian y Harold Heyliger y Famia
†Dominico Rudolph (Rudy) Ignacio y Famia
Edmirda Ignacio y Famia
Lisette Ignacio y Famia
Jeanette Ignacio y Famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan.
Tanta y omonan, prima y primonan, subrina y subrinonan, comer y compernan.

Demas famianan:
Susana Emerenciana, Sidney Lucas, Indira Boelbaai, Ignacio, Lucas, Job, Boelbaai, Purcel, Hoftijzer, de Ruiter, Heyliger, de Windt, Peña, Eisden, Luyando, Bitorina, Coco, Delany, Zimmerman, Tweeling, Tabbers, Waal, Kinburn, Luciana-Lugo, Peguero, Señor, Da Silva, Hoeverts, Jansen, Aimee, Tas, Farah, Schotborg, Doran, van Dijk, De Geus, Sprot, Navaro, Matheu, Docas, St. Jago.

Staff di Iglesia Faith Revival Center Ria, Ilse y Joan.
Rumannan di Faith Revival Center y rumannan den Señor.

Tur bisiñanan y conosirnan.
Amistadnan di cas: Marieta Julen, Miranda, Althea, Rita, Sara, Diana y Dr. Lili Beke-Martinez.
Pastornan: Doedel Sophia, Petrona y otro pastornan.

Si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, nos ta pidi nos disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 16 october 2018 pa 3:30 or di atardi na Faith Revival Center na Rooi Afo # 10 y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1:30 or di atardi na Faith Revival Center.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home dialuna 15 october 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Patras den Iglesia lo bay tin un box pa donacion na Kanker fonds.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 14 Oct 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2360
1888
9697
9016

BIG 4
Sorteo # 2360
3271

1OFF
Sorteo # 416
9148

ZODIAC
Sorteo # 2360
8204
Sagitario

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	140.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 05-07-11-29-30

Sorteo # 4560		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	58.000,-
9	x Match 4	
114	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	390.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 520.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

	13 october 2018		14 october 2018
DIARIO	9003-1614-8996	DIARIO	3849-9050-5556

	13 october 2018		14 october 2018
SUPER 4	1484	SUPER 4	8538

14 october 2018

Sto. Domingo *5919-1835-3015*

	13 october 2018		14 october 2018
FLAMINGO	7000-4380-5907	FLAMINGO	0309-6183-5333



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 13 Oct 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6607
0401
3590
3485

BIG 4
Sorteo # 5651
1609

1OFF
Sorteo # 356
0192

ZODIAC
Sorteo # 4410
9235
Capricornio

KORSOU
Sorteo # 2205
7714
3750
9470

LOTTO 5 — 01-03-18-25-34

Sorteo # 1941		Joker 4 Letter I
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	140.000,-
2	x Match 4	
95	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 06-08-09-18-30

Sorteo # 4559		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
9	x Match 4	
130	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	390.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 520.000,-**



Ta bay presenta bo diferente proposicionnan cu lo cambia bo bida. Wak bon con bo ta cambia pa asina bo no perde tur cos. Number 5, 27, 37 y 49

Aries



Durante e temporada nan aki bo mester ta hopi cauteloso pa bo no bolbe haci e mes un foutnan, habri bo wowo bon Tauro. Number 4, 24, 36 y 48

Tauro



Ta importante pa bo resolve bo problemanan pendiente. Pa asina bo por biba trankil Number 14, 24, 34 y 44

Geminis



Abo tin e capacidad di laga pasa cosnan cu no ta afecta bo y bo ta biba trankilisa honesto cu bo mes y stima bo mes duna bo mes un poco mas amor cancer. Number 9, 14, 24 y 34

Cancer



Un persona cu bo no ta spera ta bin cerca bo y e ta bay ta para cla pa bo y lo mustra bo e berdadero amor, no laga esaki pasa Leo. Number 8, 13, 22 y 31

Leo



E circunstancianan cu ta rond di bo ta motiva bo pa e caminda di amor y exito biba bo momento Virgo suerte ta na caminda. Number 7, 12, 21 y 30

Virgo



Bo ta bay ta e centro di atraccion libra pero tene cuidou pasobra den bo amistadnan bo tin un hende cu ta envidia bo sea cauteloso y no laga esey daña bo positivismo. Number 6, 11, 20 y 33

Libra



Bo ta den e etapa di madurez cambionan grandi y decisionnan ta den bo caminda tuma e decision corecto y no laga otro tuma esey pa bo Scorpio. Number 5, 15, 21 y 32

Scorpio



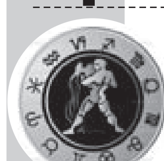
E felicidad ta bati na bo porta di bo curason esey kier men no cuminsa pospone bo reunionnan importante. Number 3, 13, 20 y 33

Sagitario



Sigui bo curason pasobra e nunca ta gaña bo pero no perde speransa algo bon ta na caminda pa bo. Number 1, 11, 23 y 30

Capricornio



Bo ta move de e tononan di positivismo den bo bida amoroso ya cu bo ta den un tono di claridad mental sigui asina Acuario. Number 15, 17, 27 y 39

Aquario



E influencianan cu bo ta haya di luna Piscis ta haci bo importante y positivismo bo caminda pa suerte ta na caminda y sea positivo. Number 15, 17, 27 y 39

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Jansen
Tel. 585 0939

San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
del Pueblo Tel. 582 1253

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule october 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	03	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	07	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	09	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	10	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	11	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	15	VOLENDAM	08.00	23.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	17.00	I

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/12/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	179.49	180.21	181.01
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	157.15	158.58	160.18
EUR	204.39	206.25	208.33
DKK	26.67	27.39	28.19
NOK	20.76	21.48	22.28
SEK	18.88	19.60	20.40
For amounts up to Afl. 100.000			

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:24pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
modera for di direccionnan entre oost- noordoost y oost- zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora atmosfera regional lo keda humedo y instabil. Esaki lo
Pone temporalmente mas nubia forma riba region local y e ora ey por spera
Localmente algun awasero. No por exclui e chens pa lamper cu strena.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia. E olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

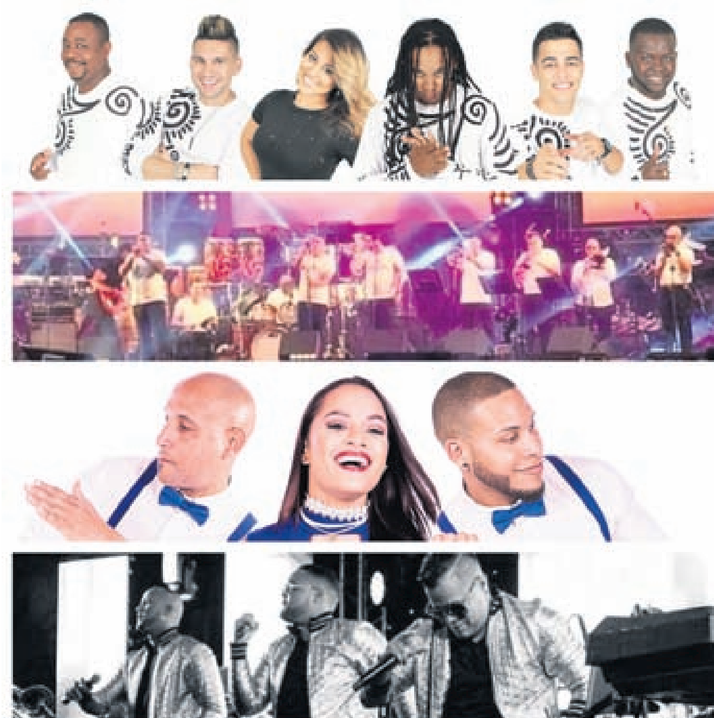
Tsunami, Robert Jeandor y Sbs, D'-Licious y 'N Fuzion ta topa otro diasabra anochi

ORANJESTAD - Diasabra, dia 13 di october proximo, lo tuma luga un fiesta bailabel sumamente interesante, mirando cu 4 banda local lo topa otro riba un anochi.

Ta trata aki di e bandanan Robert Jeandor y Su Solo Banda Show, D'- Licious, 'N Fuzion y Tsunami. Tur cos ta programa pa cuminsa pa 9or di anochi y lo tin animacion musical tambe di DJ Edson y DJ Vibes. Aruba ta hopi entusiasma pa e evento aki debi cu no ta tur dia bo ta haya e oportunidad di baila tur e bandanan aki riba un anochi.

Renaissance Convention Center lo ta e sitio di e evento aki cual ta uno hopi comodo pa por acomoda tur e bandanan y e publico. Zonido y Luz lo ta na encargo di Elite Productions & Entertainment. Por cumpra carchi door di yama 733-0505 of 562-8624 of pasa na Sandra's Garden.

Importante pa mencion ta cu e fondonan di e fiesta lo bay pa por sigui cu e ultimo fase di drechamento di dak di Misa di Dakota.



Torneo internacional Aruba Chess Challenge 2018

ORANJESTAD - Desde diahuebs dia 18 di october proximo te diadomingo dia 21 di october, Federacion di Ahedres di Aruba lo organisa su torneo internacional 'Aruba Chess Challenge'.

E torneo aki, ta wordo hunga den 3 grupo. Un grupo U-12 pa nos muchanan cu a nace despues di 1-Jan-2006. Un grupo U-18, pa nos hobennan cu a nace despues di 1-Jan-2000.Y un grupo Open, cu ta habri pa tur hungadonan fuerte aki na Aruba y den exterior.

Gastonan di inscripcion lo ta como lo siguiente
Registracion fee ta pa categoria U-12 ta AWG 10.00
Pa categoria U-18, esaki ta AWG 20.00. Y pa categoria Open, esaki ta AWG 40.00

E torneo lo tuma luga den edificio di SIMAR na Sabana Blanco.
Inscripcion por tuma luga via e-mail adres o.croes@hotmail.com.
Riba diamars 16 di october, tin un ultimo oportunidad pa hungadonan registra pa e torneo internacional.
Nos lo ta presente den club na Nieuwstraat 11, Oranjestad, desde 7:00 pa 9:00pm pa tuma registracionnan.



Editornan di corant Bangladeshi ta protesta ley di siguridad digital



DHAKA, Bangladesh — Un grupo influyente di editornan di corant na Bangladesh a critica gobierno pa un ley nobo di siguridad digital, cual nan ta bisa lo silencia libertad di expresion constitucional y disminui libertad di prensa.

Miembronan di e Conseho di Editornan a bisa durante un conferencia di prensa na e capital di e pais cu nan no ta contento cu e propuesta a wordo traha den un ley a pesar di nan obhecionnan.
Presidente Abdul Hamid a aproba e propuesta, conoci como e Acta di Siguridad Digital, maske promesanan haci pa tres minister di gabinete y un consehero di prome minister, Sheikh Hasina, cu nan lo tene cuenta cu e preocupacionnan di e periodistanan tocante algun provision.
Shyamal Dutt, editor di e diario Bhorer Kagoj, a bisa cu protestantnan lo forma un cadena humano na Dhaka awe pa demanda cambio na e ley.

E Conseho di Editornan a pospone un protesta riba caya luna pasa, despues cu e minister di informacion a bisa cu oficialnan lo tira un bista riba e preocupacionnan di e periodistanan.
"Tin un sesion di parlamento pronto. Nos ta spera cu nan lo tene nan promesanan y cambia algun provision", sr. Dutt a bisa durante e conferencia di prensa diasabra. "Nos puntonan ta hopi cla, pero nan no a tene na nan promesanan."
Sr. Dutt a bisa cu e conseho no ta contra cualke ley di siguridad cibernetico, pero cu keda cu ambiguedadnan den e ley cu lo causa daño na libertad di prensa no ta aceptabel. "Nos lo continua cu protestanan", el a bisa.
Observadonan ta bisa cu e ley ta parti di un campaña mas grandi pa silencia criticonan na Bangladesh, y cu ta refleha un tendencia preocupante pa democracia na Asia.

Con pa check kico hackernan a wak riba bo cuenta di Facebook

NEW YORK — Por ta cu e hackernan a wak e ultimo persona cu bo a acosa ciberneticamente, of el potret di e fiesta cu bo a wordo 'tag' den dje? Segun facebook, e contesta tristo ta 'si'.

Diabierna ultimo, e red social a bisa cu menos usuarionan a wordo afecta den un violacion di siguridad cu a keda revela dos siman pasa, di locual nan a calcula originalmente — casi 30 miyon, compara cu 50 miyon. Den otro bon noticia adicional, e compania a bisa cu hackernan no a logra acceso na informacion mas sensitivo manera bo password of informacion financiero. Y app 'tercero' no a wordo afecta.

E compania a set up un website cu su 2 biyon di usuarionan global por subi riba pa check si nan cuenta a wordo accesa, y si ta asina, ki informacion precies a wordo horta. Tambe e lo provee guia con pa detecta y maneha e-mail of mensahe di texto sospechoso. Facebook tambe lo manda mensahe directo na e personanan afecta pa e hack.

Riba e pagina ey, e pregunta 'Mi cuenta di Facebook a keda afecta pa e problema aki?" ta aparece memey. Tambe lo duna informacion specifico na bo cuenta si bo ta 'logged in' riba Facebook. Basicamente, tur informacion riba bo cuenta cu bo 'friends' por wak, e hackersnan por a wak. E ta un lista hopi extenso: nomber, genero sexual, idioma, estado di relacion, religion, pais natal, educacion, trabou, e ultimo 10 luganan cu bo a bishita (check-in of tag), hende of pagina cu bo ta sigui, y bo 15 buskeda mas reciente.



Facebook a bisa cu FBI ta investigando, pero a pidi e compania pa no duna informacion tocante ken lo por ta tras di e hack. E compania a bisa cu nan no a descarta e posibilidad di atakenan menor uzando e mesun vulnerabilidad.

E compania a bisa cu el a drecha e problema y a 'log out' tur e usuarionan afecta pa asina 'reset' e yabinan digital.

Pentagono ta revela violacion cibernetico di recordnan di biahe

WASHINGTON — Pentagono a bisa diabierna cu tabatin un violacion cibernetico di recordnan di biaha di e departamento di defensa, cual ta compromete informacion personal y data di credit card di personal militar y civil Mericano.

Segun un oficial familiar cu e asunto, e violacion lo a afecta como 30,000 trahado, pero e number ey por bira mayor mientras e investigacion ta continua. E violacion por a pasa algun luna pasa, pero te awo el a keda descubri.

E oficial, kende a papia den condicion anonimo pasobra e violacion ta den investigacion, a bisa cu informacion clasifica no a keda comprometi.

Segun e declaracion di Pentagono, e ekipo cibernetico di e departamento a informa lidernan tocante e violacion riba dia 4 di october. Coronel Joseph Buccino, vocero di Pentagono, a bisa cu e departamento ainda ta colectando informacion tocante e tamaño y alcance di e hack, como tambe ken lo por ta responsabel.
"Ta importante pa compronde cu esaki tabata un violacion di un bendedo comercial singular, cual a provee servicio na un porcentahe hopi chikito di e poblacion total" di personal di departamento di defensa, segun sr. Buccino.

E bendedo no a keda identifica, y detayenan adicional tocante e violacion cibernetico no ta dispponibel.



Presupuesto di A.T.A. pa aña 2019 presenta y entrega

ORANJESTAD - Durante e ultimo lunanan, varios reunion interno a wordo teni y tambe proyeccionnan y plannan pa 2019 a wordo discuti entre socionan di turismo, cu Hunta di Supervision di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) y dentro di e ekipo di A.T.A. mes.

Despues di a considera aspectonan - segun un comunicado cu Bon Dia a ricibi di A.T.A. - riba nivel di maneho di turismo nacional, despues di a revisa entre otro recomendacionnan di AHATA, y despues di a conduci analisisnan respective y consulta cu e ekipo interno durante un proceso extenso, A.T.A. ta continua cu e proceso di aprobacion formal presentando y entregando na minister di Turismo, Danguillaume Oduber e presupuesto y plannan pa 2019, esaki dia 10 di october ultimo.

Conforme ley, A.T.A. tin cu entrega su presupuesto y plannan no mas tarda cu 1er di september, na Hunta di Supervision.

Minister di Turismo a expresa su gratitud pa entrega di e rapport, unda el a comparti entre otro cu pa loke ta e cantidad di placa cu e turista lo laga atras pa 2019, esaki ta proyecta un crecemento di entre 3% pa 4 % cual sigur ta un noticia positivo mirando cu e maneho di su ministerio ta dirigi riba atrae e bishitante cu por laga mas atras den nos economia y cu esaki ta cumpli cu e vision di su ministerio, e comunicado ta sigui elabora.

“Nos ta satisfecho cu pa di 8 aña consecutivo a entrega e presupuesto conforme loke ley ta prescribi pa A.T.A. E proceso pa entrega e presupuesto ta tuma lunanan di preparacion pa asina evalua y determina kico ta e miho strategia pa e aña cu ta sigui –esaki mas cu claro ta cuadra den e malchi mas amplio di e plan strategico pa Aruba su turismo”, Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di A.T.A. a conclui.

“En general por bisa cu aña pasa y e aña aki tawata añanan bon pa loke ta trata entrada por medio di turismo. Aunke e demanda pa Aruba ta sigui ta fuerte, unda ta anticipa un comienso fuerte pa otro aña, aña 2019 no ta bay ta un aña facil manera e añanan anterior, pero e plan presenta lo mester permiti pa confronta competencia mas fuerte den area di Caribe, unda cu varios destinacion lo ta bek riba pia cu producto renoba y na prijs hopi rebaha, despues cu a wordo azota pa horcan den 2017.”

Presupuesto 2019
Conforme presupuesto presenta pa 2019, 80% di A.T.A. su entrada operacional (revenues), lo ser uza pa mercadeo internacional y parti di esaki pa mehoracion di nos producto turistico.

Sra. Tjin Asjoe-Croes ta ‘gradici y felicita e ekipo completo di A.T.A.’ cu a traha duro pa asina percura un biaha mas pa Aruba Tourism Authority por entrega un documento completo y bon balansa.

Presente pa esaki tawata:



Minister di Turismo, Danguillaume Oduber, Consehero General di minister di Turismo, Gerald Tsu, Consehero di Turismo di minister di Turismo, Marlee Lacle, miembro di Hunta di Supervision di A.T.A., Cisco Quant, Consehero di minister di Turismo cu e fondo di ‘TPF’, Sharlise Romano, como tambe CEO di A.T.A. sra. Tjin Asjoe-Croes, CMO Sanju Luidens-Daryanani, CFO Maas van Drie y Dyane Vis-Escalona, Business Manager di A.T.A., e comunicado ta finalisa.

amc unicon

Pa biba miho!

APPLIANCE SUPER DEAL!



RICIBI 10% BEK CU CADA COMPRA DI UN APPLIANCE CASH!

Por ehempel cumpra:
Afl. 550,- bo ta haya Afl.55,-
Afl.1250,- bo ta haya Afl.125,-
Afl. 2500,- bo ta haya Afl.250,-
na gift certificate!

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.